MANUAL D02+CFL 20161205 40

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe. A lámpatest a hálózati vezeték végén található lapos flexó dugóval csatlakoztatható a hálózatra. Hordozható lámpatest. A spotlámpák fejeit hideg, kihűlt állapotban állítsa be, mert üzem közben felmelegszenek, és égési sérülést okozhatnak. Az izzók cseréje esetén először feszültségmentesítse a lámpatestet (húzza ki a hálózati csatlakozó dugót), és várja meg, hogy az izzó kihűljön. A halogénizzókat ne érintse meg kézzel, megfogásukhoz és behelyezésükhöz használjon puha ruhát, vagy papírzsebkendőt. A termékkel együtt szállított izzókra / fénycsövekre a garancia nem vonatkozik! A lámpa hagyományos izzóval és energiatakarékos kompakt fénycsövel egyaránt használható. Ha a lámpatest kompakt fényforrással üzemel, az alábbi információkat vegye figyelembe: A kompat fényforrás időkapcsolóval , mozgásérzékelővel illetve fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas. Az üzem meleg fényforrás ki-be kapcsolása a fényforrás élettartamát jelentős mértékben csökkentheti, vagy a fényforrás azonnali meghibásodását eredményezheti. A fényforrás cseréje során ne a fénycsöveknél fogva tekerje ki-be a fényforrást a foglalatba, mert az eltörhet. Figyelem! Azonnal cserélje ki a fényforrást amennyiben meghibásodásokra utaló jeleket észlel (vibrálás, zöld, narancs színű fényív, füst, stb) A fényforrás veszélyes hulladéknak minősül! Háztartási hulladéktól elkülönítve kell tárolni, illetve a megfelelő hulladék gyűjtő pontokon leadni. Y: Ha a külső hajlékony kábel megsérül, kizárólag a gyártó, vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki. A termék csak beltéri használatra alkalmas. A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. Az üzembe helyezéssel, működéssel kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez. A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre. A termékhez csak az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható! A megvilágított tárgy távolsága az izzótól nem lehet kevesebb, mint a foglalatok környékén jelzett adat.

A megvilágított tárgyaktól való legkisebb távolság jele (méterben)

Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. The light fitting can be connected to the network by the flat FLEXO plug that can be found at the end of the electric wire. Portable light fitting. Set the spotlights in cold, cooled down state because they heat up during operation and may cause burns. In case of the replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place. The bulbs / light tubes supplied together with the product are not covered by the guarantee! Both normal, and Compact Fluorecsent Light source can be installed into the lamp fitting. If the light body is operated with a compact light source, please consider the following information: It is not recommended to use the energy saving light source with dimmer, motion sensor or timer because these gears can damage the light source. Avoid the frequent switching of the warm tubes. It can reduce the lifetime or casue sudden failure. When replacing the light source never twist by the tubes. Always twist by the plastic housing. Attention! Immediately chanfge the light source if realize any signs of malfunction(flashing , green, orange sparklight, or smell smoke) Bear in mind the fluorescent tubes are hazardous waste. Always keep separately with the houshold waste and dispose only at the appointed collection points! Y: If the outer flexible cable is damaged, only the producer or a similarly qualified electrician may exchange it. The product is only suitable for inside usage. The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician. Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts. Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. The distance between the bulb and the lighted object cannot be less than the data indicated in the vicinity of the housings.

Symbol of the shortest distance (in metres) from the illuminated objects

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSAN-WEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden. Der Leuchtkörper ist mit dem flachen Flexostecker am Ende der Netzleitung ans Netz anzuschließen. Tragbarer Lichtkörper. Die Köpfe der Spotlampen sollen im kühlen Zustand eingestellt werden, weil sie während des Betriebs warm werden und Verbrennungen verursachen können. Bei dem Austausch der Glühlampen muss die Lampenarmatur zuerst entspannt werden (der Netzstecker muss getrennt werden), dann muss es gewartet werden, bis die Glühlampe erkaltet. Die Halogenglühlampen dürfen nicht mit der Hand berührt werden, bei ihrem Griff und Einsatz muss man weiche Textilien oder Papiertaschentuch verwenden. Für die mit dem Produkt gelieferten Glühlampen / Lichtrohre wird nicht gewährleistet! Das Lampenarmatur ist mit normal Glühbirne und auch mit Energiesparleichte nutzbar. Wenn der Leuchtkörper mit einer kompakten Lichtquelle betrieben wird, beachten Sie bitte folgende Informationen: Die kompakte Lichquelle ist nicht geeignet für Betrieb mit Zeitschalter, Bewegungssensor bzw. Lichtstaerkeregler. Die Aus- und Einschaltung der betriebswarmen Lichtquelle kann die Lebensdauer der Lichtquelle bedeutend verringern, oder kann das sofortige Schaden der Lichtquelle verursachen. Die Leuchtstoffröhre nicht berühren oder angfeifen bei Wechsel der Lichtquelle, denn sie können kaputtgehen oder zerbrechen. Achtung! Die Lichtquelle sofort auswechseln bei Wahrnehmung der Merkmale der Schaeden (Flimmern, grüner oder orange Lichtbogen, Rauch, usw.) Die Lichtquelle ist gefaehrlicher Sonderabfall. Sie soll von dem Hausmüll getrennt gelagert werden, bzw. an den entsprechenden Abfallpunkten abgegeben werden. Y: wenn das äußere flexible Kabel verletzt ist, dann darf es nur von dem Hersteller oder einem anderen fachkundigen Fachmann getauscht werden. Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute. Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs,-oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen. Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben! Die Entfernung des beleuchteten Gegenstandes von der Glühlampe darf nicht kleiner sein, als die an den Fassungen aufgeführte Angabe.

Zeichen des kleinsten Abstandes von den beleuchteten Gegenständen (in Meter)

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées. Le montage lampe peut etre connecté au réseau par la fiche plate se trouvant au bout du cable. Montage lampe portable. Régler les tetes des spots en état froid, refroidi parce qu'au cours de l'opération ils deviennent chauds et ils peuvent causer des brulures. S'il faut changer les ampoules, mettre la lampe hors tension premièrement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans la lampe. Les ampoules / les tubes lumineux fournis avec le produit sont exclus de la garantie! Le lamp peut être utilisé avec un traditionnel camoufle et compact fluorescent aussi. Si la lampe fonctionne à une source lumineuse compacte, prendre les renseignements suivants en considération: La source lumineuse n'est pas apte à être opérée par minuterie, détecteur de mouvement et par régulateur de luminosité: Le démarrage-l'arrêt de la chaude source lumineuse peut considérablement diminuer la vie de la source lumineuse ou peut sa conséquence peut être l'endommagement immédiat de la source lumineuse. En cas du remplacement de la source lumineuse, ne jamais tourner la source lumineuse dans le culot parce qu'elle peut se casser. Attention! Remplacer la source lumineuse immédiatement dans le cas des signes d'anomalies de fonctionnement (vibration, arc de lumière vert, orange, fumée, etc.) La source lumineuse constitue un déchet dangereux! Elle doit être tenue séparée d'avec le déchet municipal et déposée aux points de collecte prévus à cet effet. Y: Si le cable souple extérieur est endommagé, il ne peut etre changé que par le producteur ou par un électricien qualifié. Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure. Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles. S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié. Ne pas utiliser des détergeants ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques. Pour ce produit, vous ne pouvez utilisez que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autours des douilles. La distance entre l'objet illuminé et l'ampoule ne doit pas être plus courte que la valeur marquée autour de la douille.

Signe de la distance minimale des objets illuminés (en mètre)

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu. Lampu lze připojit do elektrického sítě pomocí kabelu, na konci s plochou flexo zástrčkou. Přemístitelná lampa. Úhel osvětlení u spot lamp lze nastavit pouze jenom při jejich studeném, vypnutém stavu, nikoliv při jejich funkci, jelikož tak mohou způsobit zranění v podobě popálení. Při výměně žárovky, nejprve vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky a dočkejte doby až se žárovka vychladne. Nikdy nedotýkejte halogení žárovky holýma rukama, k jejich přidržení používejte vždy měkký hadr, nebo papírový kapesník. Záruka na přiloženou žárovku / zářivku neplatí! Svítidlo je možné použít s konvenční žárovkou nebo s úspornou kompaktní zářivkou. Pokud je lampa provozována s kompaktním zdrojem světla, je nutno vzít na zřetel následující informace: Nepoužívat s časovačem, pohybovým senzorem a regulátorem světla. Časté vypínání a zapínání snižuje životnost žárovky. Nedotýkejte se skleněných částí žárovky při výmene. Pozor! Pokud zjistíte příznaky poškození žárovky (vybrovanie, elektrický oblouk zelené nebo oranžové barvy, kouř, atď.) okamžite ji vyměňte. Žárovka patří do nebezečného odpadu. Sbírejte odděleně od komunálního odpadu. Předávejte na vyznačených sběrných místech pro nebezpečný odpad. Y: Pokud vnější pružný kabel se poškodí, tak to může vyměnit pouze výrobce, nebo řádně vyškolený odborník. Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech. Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku. Pokud máte problémy se zprovozněním a s používáním výrobku, tak se obraťte na odborníka. Při čištění lampy nepoužívejte žádné čistící nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se zasažení elektrických jednotek tekutinou. K výrobku používejte světelný zdroj pouze uvedeného typu a s výkonem neprosahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objímkách zroje! Vzdálenost osvíceného předmětu od žárovky nesmí být menší, než je to uvedeno na objímce žárovky.

Označení nejmenší vzdálenosti od osvětlených předmětů (v metrech)

Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA. V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy. Osvetľovacie teleso sa pripája na elektrickú sieť plochou flexo zástrčkou, nachádzajúcou sa na konci sieťového kábla. Prenosné osvetľovacie teleso. Hlavice spotových svietidiel nastavte v ich vychladnutom stave, pretože v pribehu prevádzky sa zohrejú a môžu spôsobiť popáleniny. V prípade výmeny žiarovky najprv lampu odpojte od napätia (vytiahnite zástrčku zo siete) a počkajte kým žiarovka vychladne. Halogénových žiaroviek sa nedotýkajte rukou, pri ich zašrubovaní a premiestňovaní používajte mäkkú textíliu, alebo papierovú vreckovku. Na žiarovky a žiarivky dodávané spolu s produktom sa garancia nevzťahuje! Svietidlo sa dá používať s konvečnou žiarovkou a s úspornou kompaktnou žiarivkou. Ak lampu prevádzkujete s kompaktným svetelným zdrojom, berte do úvahy nasledovné informácie: Nepoužívať s časovačom, pohybovým senzorom a regulátorom svetla. Časté vypínanie a zapínanie znižuje životnosť žiarovky. Nedotýkajte sa sklených častí žiarovky pri výmene. Pozor! Ak zistíte príznaky poškodenia žiarovky (vybrovanie, elektrický oblúk zelenej alebo oranžovej farby, dym, atď) okamžite ju vymeňte. Žiarovka patrí do nebezpečného odpadu. Zbierajte oddelene od komunálneho odpadu. Odovzdávajte na vyznačených zberných miestach pre nebezpečný odpad. Y: Ak sa vonkajší ohybný kábel poškodí, môže ho vymeniť výlučne výrobca, alebo odborník, ktorý je vyškolený na tej istej úrovni. Výrobok je určený na používanie len v interiéri. Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania. V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odborníka. K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky. K výrobku používajte svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepresahujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na objímkach zroja! Vzdialenosť osvetleného predmetu od žiarovky nesmie byť menšia než uvádza údaj vyznačený na okraji objímok.

Symbol najmenšej vzdialenosti od osvetlených predmetov (v metroch)

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Lampa może być podłączona do sieci za pomocą płaskiej wtyczki flexó znajdującej się na końcu przewodu sieciowego. Lampa przenośna. Głowice lamp spot należy ustawiać w stanie zimnym, wystygniętym, ponieważ w czasie świecenia nagrzewają się i mogą spowodować poparzenia. W przypadku wymiany żarówki najpierw należy odciąć dopływ prądu do lampy (należy wyciągnąć wtyczkę z kontaktu) i poczekać aż żarówka wystygnie. żarówek halogenowych nie należy dotykać gołą ręką i przy montażu należy trzymać je przez opakowanie. Gwarancja nie dotyczy jarzeniówek/żarówek dostarczanych wraz z produktem! W oprawach można stosować żarówki tradycyjne oraz świetlówki kompaktowe. Jeśli lampa działa na kompaktowe źródło światła, należy wziąć pod uwagę natępujące informacje: Świetlówka kompaktowa nie jest przeznaczona do współpracy z wyłącznikiem czasowym, czujnikiem ruchu i regulatorem natężenia światła. Częste załączanie i wyłączanie istotnie skraca żywotność źródła światła, lub może spowodować jego natychmiastowe uszkodzenie. Przy wymianie źródła światła nie chwytać za szkło, ponieważ podczas wkręcania lub wykręcania może pęknąć. Uwaga! Należy natychmiast wymienić źródło światła, jeżeli występują zjawiska świadczące o jego uszkodzeniu (wibracja, łuk świetlny w kolorze zielonym, pomarańczowym, dym, itd..) Źródło światła jest odpadem szkodliwym dla środowiska. Należy składować osobno, zdawać tylko w punktach zajmujących się zbieraniem tego typu odpadów. Y: Jeżeli zewnętrzny, giętki kabel zostanie uszkodzony jego wymiany może dokonać wyłącznie producent lub podobnie wykwalifikowany specjalista. Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach. Producent nie ponosi odpowidzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. W razie problemów wystąpujących przy podłączaniu lub przy działaniu lampy należy zgłosić się do specjalisty. Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorujących i należy dbaś o to, aby płyn nie dostał się do jej elektrycznych części. Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w okolicach oprawki! Odległość oświetlonego przedmiotu od żarówki nie może być mniejsza, niż odległość zaznaczona w okolicach zamocowania.

Minimalna odległość od oświetlonych przedmiotów (w metrach)

Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно отожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи. Світильник підключається до мережі за допомогою плоского штепселя. Мобільний світильник. Спот головки встановлюйте тільки в холодному стані, бо під час праці підігріваються і можуть заподіяти опік. При заміні лампи спершу потрібно зняти напругу в світильнику (витяніть штепсель), почекати поки охолоне лампа. До галогенних ламп не доторкуйтесь голими руками, користуйтесь мягкою тряпкою чи паперовим носовиком. Гарантія не стосується лампочок, що поставляються разом з світильником! Лампа може використовуватись як з традиційною так і з енергозберігаючою лампою. Якщо лампа функціоную з компактним джерелом світла, то візьміть до уваги наступну інформацію: Джерело світла не використовувати з таймером, сенсором руху та регулятором освітлення. Часте включення-виключення джерела світла призводить до скорочення терміну дії або може цілком вивести його з ладу. При заміні джерела світла не доторкайтеся до скляних частин, бо вони можуть зламатися. Увага! Негайно замініть джерело світла в разі наступних ознак (вібрація, зелене або помаранчове світіння, дим тощо). Джерело світла належить до небезпечних відходів. Збирайте окремо від побутових відходів. Здавайте на спеціалізовані пункти для небезпечних відходів. Y: якщо зовнішній гнучкий кабель пошкодився, заміну проводить тільки виробник, або спеціаліст. Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях. Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. При виникненні проблем з питань використання чи монтажу, звертайтеся до спеціаліста. При чищенні світильника не використовуйте порошки та інші засобі чищення, не допускайте попадання води на електричні елементи. До продукції застосовуйте тільки такі джерела світлу, тип яких вказано в таблиці! Відстань між лампою та освітлювальним предметом не може бути меншою від зазначеної на обоймі.

Символ показника найменшої відстані від освітлених предметів в метрах.

Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейского розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi in folosintă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugam să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare. Corpul de iluminat poate fi racordat la reţeaua de curent prin ştecherul plat aflat la capătul cablului de alimentare cu curent electric. Corp de iluminat mobil. Reglarea capurilor corpurilor spot să se efectueze în stare rece, răcită, deoarece în timpul funcţionării se incing şi pot provoca arsuri. În cazul schimbării becului, în primul rând scoateţi corpul de iluminat de sub tensiune (trageţi stecherul din priză) şi aşteptaţi ca becul să se răcească. La schimbarea becurilor halogen să aveţi grijă să nu le atingeţi cu mâna, pentru prinderea şi montarea lor folosiţi o cârpă moale sau batiste din hârtie. Garanţia nu se referă şi la becurile / tuburile de iluminat care sunt date împreună cu produsul! Corpul de iluminat se poate folosi atît cu bec obişnuit ,cît şi cu tub fluerescent compact economic. În cazul în care corpul de iluminat funcţionează cu sursă de lumină compactă, vă rugăm luaţi în considerare următoarele informaţii: Sursa de lumină compactă nu se poate folosi cu intrerupător de timp,cu senzor de mişcare sau regulator de tensiune. Comutarea/întreruperea repetată poate reduce substanţial durata de funcţionare a sursei de iluminat ,sau poate duce la defectarea imediată a acesteia. În cazul schimbării sursei de iluminat ,nu trebuie prins tubul fiindcă acesta se poate sparge. Atenţie!Sursa de lumină trebuie înlocuit imediat ce se constată semne de defecţiune al acestuia.(vibrare,arc electric de culoare verde,portocaliu ,fum,etc) Sursa de lumina se consideră deşeu periculos!Se depozitează separat de deşeurile menajere,si se predă la punctele de colectare corespunzătoare. Y : Dacă se deteriorizează cablul flexibil din exterior, acesta poate fi schimbat în exclusivitate de către producător sau de către un specialist la fel de calificat ca şi producătorul. Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte. Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. În cazul apariţiei unor probleme legate de instalarea, funcţionarea produsului, adresaţi-vă unui specialist. Pentru curăţirea corpului de iluminat nu folosiţi soluţie de curăţat sau care zgârie şi evitaţi ajungerea apei în piesele componente electrice. La produs pot fi folosite doar becuri ale căror tip, respectiv putere maximă, este trecută în tabelul de date şi în datele specificate în jurul duliei. „Distanţa într-e obiectul de iluminat şi bec nu poate să fie mai mică ca datele menţionate pe dulie"

Semnul celei mai mici îndepărtări (în metrti) faţă de obiectele iluminate

Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokuvanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Lampu je moguće priključiti na napon pomoću "flexo" priključka, koji se nalazi na kraju kabla. Mobilna lampa. Podešavanje spotlampi izvršiti u hladnom stanju, pre uključenja. Uključena lampa se može jako zagrejati prouzrokujući opekotine. Lampu, pomoću priloženih vijaka, pričvrstiti na montažnu površinu -prema priloženoj skici.Lampe se mogu montirati u nizu, pomoću priloženog elementa. Maximalan broj lampi u nizu:_ kom. Kod zamene sijalice, prvo treba izvući kabel iz konektora i sačekati da se sijalica ohladi. Halogenske sijalice nemojte taknuti golim rukama, koristite meku krpu ili papirne maramice. Garancija se ne odnosi na sijalice, koje su isporučene sa lampom zajedno. Lampa se koristiti ili sa klasičnom sijalicom ili sa štedljivom kompakt fluo cevom. Ukoliko lampa svetli kompaktnim svetlosnim izvorom, uzeti u obzir sledeće informacije: Kompaktna svetiljka nije podobna da radi sa senzorom za pokretanje, tajmerom i regulatorom za napon. Često isključenje uključenje svetla značajno smanjuje životni vek izvora svetlosti. Kod zamene sijalice nemojte da ga držite za staklo. Upozorenje! Odmah zamenite izvor svetlosti, kad se javljaju simptomi kvarova (treperenje, zelena, narandžasta svetlost, dim, itd) Izvor svetlosti se smatra opasnim otpadom! Treba da se čuva odvojeno od kućnog otpada. Y: Ako je spoljni flexibilni kabel oštećen, može je zameniti samo proizvođač, ili lice sa odgovarajućom stručnom spremom. Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Za probleme nastale prilikom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku. Prilikom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti koji je naveden na deklaracijskoj ploči ili oko grla, odnosno koji je najveće snage. Zaštitno staklo treba vratiti na mesto, nakon što je zamenjen izvor svetlosti. Slomljeno staklo treba zameniti.

Znak najmanje razdaljine od osvetljenih objekata (u metrima)

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja. Rasvjetno tijelo priključiti na napon moguće je pomoću plosnatog flexo utikača, koji se nalazi na kraju kabla. Prijenosno rasvjetno tijelo. Podešavanje spot lampi vršiti u hladnom stanju, prije uključenja. Uključena lampa može se jako zagrijati i prouzročiti opekline. Kod zamjene žarulje prvo prekinite dotok električne energije (prvo treba izvući kabel iz utičnice), i pričekati da se žarulja ohladi. Halogene žarulje nemojte dotaknuti golim rukama, koristite mekanu krpu ili papirnate maramice. Garancija ne odnosi se na žarulje / svjetlosne cijevi, koje su isporučene zajedno s proizvodom. Rasvjetno tijelo je moguće koristiti standardnom i štednom žaruljom. Ukoliko lampa svijetli kompaktnim svjetlosnim izvorom, uzeti u obzir slijedeće informacije: Kompaktni izvor svjetlosti nije prikladan za rad sa senzorom pokreta, vremenskim prekidačem ili regulatorom jakosti svjetla. Često uključivanje i isključivanje zagrijanog izvora svjetlosti smanjuje njegovu trajnost ili može dovesti trenutno do kvara izvora svjetlosti. Kod zamjene izvora svjetlosti nemojte uhvatiti svjetlosnu cijev i okretati ju jer ona može puknuti. Upozorenje! Odmah zamijenite izvor svjetlosti ukoliko primijetite znakove koji ukazuju na oštećenje (treperenje, svjetlost zelene, narančaste boje , dim itd.) Sijalica se smatra opasnim otpadom, zato se ona mora odvojiti od kućnog otpada. Y: Ako je vanjski savitljivi kabel oštećen, može ga zamijeniti samo proizvođač, ili osoba koja ima odgovarajuću stručnu spremu. Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. U vezi problema s montažom ili uporabom, obratite se stručnoj osobi. Za čišćenje rasvjetnog tijela nemojte koristiti sredstvo za čišćenje ili ribanje, pripazite da voda ne dođe u električne dijelove. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svjetlosti maksimalne snage koja je navedena na deklaraciji ili kod grla! Udaljenost osvijetljenog predmeta od žarulje, ne može biti manja od naznačenog podatka koji se nalazi kod grla.

Oznaka najmanje udaljenosti od osvijetljenih predmeta (u metrima)

Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

SI - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise. Svetilka se lahko priključuje na omrežje s ploskevnim flexo vtikačem, ki se nahaja na koncu omrežnega voda. Prenosna svetilka. Glave spot svetilk nastavite v mrzlem, ohlajenem stanju, ker med obratovanjem se ogrevajo in lahko povzročijo opekline. V primeru spremembe prvič odklopite svetilko iz omrežne napetosti (izvlecite vtičnico), in čakajte, da se žarnica razhladi. Halogen žarnic ne dotikati z rokami, pri njihovem prijemanju in montiranju uporabite mehko cunjo ali žepni prtiček iz papirja. Za žarnice / svetlobne cevi, ki so dostavljeni skupaj z izdelkom garancija ne velja! Svetilka je primerna za uporabo klasičnih žarnic ali varčnih sijalk." (in english:"The lamp is suitable for electric bulbs or fluorescent light sources. Če svetilka deluje na kompaktni vir svetlobe, upoštevajte naslednje informacije: Ni priporočljivo uporabljati varčnih izvorov svetlobe z regulatorjem jakosti svetlobe, tipalom gibanja ali časovnim odklopnikom, ker lahko te naprave poškodujejo izvor svetlobe . Izogibajte se pogostemu preklapljanju vročih fluorescenčnih sijalk. To lahko skrajša življensko dobo ali povzroči nenadno napako. Pri zamenjavi izvora svetlobe nikoli ne vrtite fluorescenčne cevi temveč plastično ohišje. Pozor! Takoj zamenjajte izvor svetlobe, ko opazite motnje v delovanju (utripanje, zeleno oranžno iskrenje ali vonj dima) Zavedajte se, da so fluorescenčne sijalke nevaren odpadek. Vedno jih hranite ločeno od gospodinjskih odpadkov in jih zavrzite le na označenih zbirnih mestih! Y: Če se poškoduje zunanji gibki kabel, sme ga zamenjati izključno proizvajalec ali podobno izobraženi strokovnjak. Izdelek je primeren le za notranjo uporabo. Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost. V vezi problemov s stavljenjem v obrat in funkcioniranjem obrnite se na strokovnjaka. Za čiščenje svetilke ne uporabiti sredstva za čiščenje ali drgatev, da tekočina ne gre do električnih del. Za izdelek se uporabi le-ta vir svetlobe, ki je navajen na deklaracijski plošči ali okoli okvira-grla, oziroma ki je največje sile. Razdalja osvetlenega predmeta ne sme biti manjša od žarnice, kot podatek okoli grla

Znamka najmanjše oddaljitve od razsvetljavnih predmetov (v meterih)

Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropsikim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Осветителното тяло се включва в захранването чрез един плосък щепсел, който се намира в края на проводника. Подвижно (мобилно) осветително тяло. Настройвайте главите на спот-лампите, когато те са студени, понеже по време на работа се загряват и могат да ви опарят. При смяна на крушките, първо изключете захранването (издърпнете щепсела от розетката) и изчакайте крушката да изстине. Не докосвайте с ръцете си халогенните крушка. При хващането им, използвайте мека текстилна кърпа, или хартиена кърпа за нос. За крушките (осветителните тръби), доставени заедно с изделието, не поемаме гаранция! Осветителното тяло може да бъде използвано и с двата вида електрически крушки: обикновена, както и компактна флуоресцентна. Якщо лампа функціоную з компактним джерелом світла, то візьміть до уваги наступну інформацію: Не използвайте с димер, със сензор за движение, или таймер, защото може да повредите източника на светлина. Избягвайте често включване и изключване на загрятото тяло. Това може да съкрати живота на тялото, или да причини други вреди. Когато сменяте лампата, никога не въртете тръбата/цевта. Винаги въртете пластмасовото покритие/ основа. Внимание! Незабавно заменете лампата, ако забележите някакви признаци на повреда (присвяткване, зелена, оранжева ярка светлина, или поява на мирис, или дим) Не забравяйте, че флуоресцентните пури са опасен отпадък. Винаги ги отделяйте от битовите си отпадъци и ги изхвърляйте на обозначените за това места!! Y: Повреденият кабел се заменя от производителя, или от специалист. Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване. Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Ако се появят проблеми във връзка с пускане в експлоатация или при функциониране, обърнете се към специалист. При чистенето на осветилното тяло, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електрическите части. Към продукта да се използва само такъв тип и силен светлинен извор, на който техническите параметри (максимална мощност) отговарят на дадените от нас в таблицата и означените на обковата –стойности! Разстоянието между осветеният предмет и крушката не може да бъде по малко от писаната на нея стойност

знакът (в метър) на най-малкото разстояние от осветлените предм

Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

EE - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi. Valgusti saab vooluvõrku ühendada lameda FLEXO-pistikuga, mis on elektrijuhtme otsas. Teisaldatav valgusti. Reguleerige kohtvalgusteid ainult külmalt, maha jahtunud olekus, sest need kuumenevad põledes ja võivad kõrvetada. Lambi vahetamiks lülitage kõigepealt vool välja (tõmmake toitepistik välja) ja oodake, kuni lamp jahtub. Vahetage lambid, nagu on näidatud lisatud joonisel. Ärge puudutage halogeenlampe palja käega, hoidke ja vahetage neid pehme riidelapiga. Koos tootega tarnitud lambid/kompaktlambid ei kuulu garantii alla. Valgustisse saab paigaldada nii tavalisi kui luminofoorlampe. Kui valgusti töötab kompaktlambiga, pange tähele järgmist. Säästulampi ei ole soovitatav kasutada hämardi, liikumisanduri või taimeriga, sest need võivad lampi kahjustada. Vältige sooja valgustoru sagedast lülitamist. See võib lühendada kasutusiga või põhjustada ootamatu rikke. Lambi vahetamisel ärge väänake kunagi valgustoru. Keerake lampi alati plastkorpusest. Tähelepanu! Kui märkate mis tahes rikke tunnuseid (vilkuvaid, rohelisi või oranže sähvatusi või suitsu või imelikku lõhna), vahetage lamp kohe välja. Pidage meeles, et luminofoorlambid on ohtlikud jäätmed. Ärge visake kunagi olmejäätmete hulka, vaid viige selleks ette nähtud jäätmekogumispunkti. Y: Kui väline painduv juhe on kahjustatud, võib selle välja vahetada ainult tootja või kvalifitseeritud elektrik. Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks. Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest. Mis tahes probleemide korral paigaldamisel või kasutamisel võtke ühendust elektrikuga. Ärge puhastage valgustit lahustite või abrasiivsete vahenditega ja vältige elektriosade kokkupuudet vedelikega. Tootes saab kasutada ainult andmeplaadil ja sokli ümber näidatud võimsusega ja tüüpi lampe. Kaugus lambi ja valgustatava objekti vahel ei tohi olla väiksem kui pesade lähedal näidatud andmetes kirjas.

Sümbol, mis tähistab lühimat vahemaad (meetrites) valgustatavate objektideni.

Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat. Valaisimen voi liittää verkoon litteällä FLEXO pistokkeellä, joka on verkkojohtimen lopussa. Siirrettävä valaisin. Kohdelamppua saa säätää vasta kun se on jäätynyt, koska päällä oleva lamppu kuumentuu ja voi aiheuttaa palovammoja. Siinä tapauksessa, jos lamput ovat vaihdettava, pitää ensin vapauttaa valaisimen jännitteestä (katkaise kosketintulppa) ja odottaa, kunnes lamppu jäähtyy. Vaihda lamput kuvien mukaan. Älä kosketa halogeenilamppuja paljain käsin, käytä pehmeää liinaa tai paperista nenäliinaa koskettamiseen ja asentamiseen. Annettu takuu ei koske tuotteen mukaan toimitettuja lamppuja / loisteputkeja! Valaisinta voi käyttää tavallisen hehkulampun ja energiansäästölampun kanssa. Jos valaisin toimii energiansäästölampun kanssa, ota huomioon seuraavat tiedot: Energiansäästölamppu ei sovi käytettäväksi ajastimen, liiketunnistimen ja himmennyskytkimen kanssa. Vältä lämpimän valonlähteen sammuttamista ja sytyttämistä, koska se voi olennaisesti lyhentää sen käyttöikää tai aiheuttaa valolähteen välitöntä toimintahäiriötä. Kun vaihdat valonlähdettä älä koskaan kierrä sitä päästä ottaen, koska näin se voi mennä rikki. Huomio! Vaihda lamppu heti, jos huomaat vikojen merkkejä (välkkyminen, vihreä tai oranssi kaari, savua, jne.). Valonlähde on vaarallinen jäte! Sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteiden yhdessä, vaan vie se sopivaan keräyskonttiin. Y: Jos ulkoinen sähköjohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai saman koulutuksen omaava sähköasentaja. Tuote sopii vain sisäkäyttöön. Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista. Jos sinulla on ongelmia käyttöönoton tai toiminnan yhteydessä, ota yhteyttä sähköasentajaan. Älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä päästäisi sähköisien aineosien päälle. Laitteessa voi käyttää vain sellaisia valonlähteitä, joiden teho ja tyyppi on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimen tietokylvyssä ja hylsyjen lähellä! Valaistetun esineen ja lampun välisen etäisyyden on oltava vähintään sen pitkä, mikä lukee hylsyn lähellä.

Valaistetun esineen ja lampun välinen pienin etäisyys (metrissä)

Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

LT - GAISMEKĻU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA! Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un ņemiet vērā brīdinājumus. Gaismekli var pieslēgt tīklam, izmantojot plakano FLEXO kontaktdakšu, kura ir atrodama elektriskā vada galā. Pārvietojams gaismeklis. Izvietojiet prožektorus, kad tie ir auksti un atdzisuši, jo lietošanas laikā tie sakarst un var izraisīt apdegumus. Nomainot spuldzes, vispirms atvienojiet gaismekli no strāvas avota (izvelciet strāvas vada kontaktdakšu) un nogaidiet, līdz spuldze ir atdzisusi. Nomainiet spuldzes, kā parādīts pievienotajā attēlā. Nepieskarieties ar rokām pie halogēnajām spuldzēm; tās turiet un ievietojiet paredzētajā vietā, izmantojiet mīkstu drāniņu vai salveti. Garantija neattiecas produkta komplektācijā iekļautajām spuldzēm/ elektronu lampām. Lampā var ievietot gan parastos, gan kompaktos dienasgaismas avotus. Ja lampas korpusā ir ievietots kompakts gaismas avots, ņemiet vērā tālāk norādīto informāciju. Nav ieteicams izmantot energoefektīvu gaismas avotu ar gaismas regulatoru, kustību sensoru vai taimeri, jo šīs ierīces var sabojāt gaismas avotu. Izvairieties no biežas sasilušu elektronu lampu ieslēgšanas un izslēgšanas. Tas var saīsināt to kalpošanas laiku vai izraisīt pēkšņu atteici. Nomainot gaismas avotu, nekad to neieskrūvējiet, turot aiz elektronu lampām. Vienmēr grieziet, turot aiz plastmasas korpusa. Uzmanību! Nekavējoties nomainiet gaismas avotu, ja pamanāt kaut kādas nepareizas darbības pazīmes (mirgošanu, zaļu vai oranžu dzirksteļojošu gaismu vai dūmu smaku). Atcerieties, ka dienasgaismas lampas ir klasificētas kā kaitīgie atkritumi. Neturiet tās kopā ar mājsaimniecības atkritumiem un utilizējiet tikai tam paredzētajos savākšanas punktos! Y: Ja ārējais elastīgais vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai līdzīgi kvalificēts elektriķis. Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās. Ražotājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā. Ja jums rodas kaut kādas problēmas ar ekspluatācijas uzsākšanu vai lietošanu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi. Gaismekļa tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus materiālus, un neļaujiet elektriskajām detaļām nonākt saskarē ar šķidrumiem. Šim produktam var izmantot tikai tādas maksimālās jaudas un tipa gaismas avotu, kāds ir norādīts uz datu plāksnītes un kontaktrozetes tuvumā. Attālums starp spuldzi un apgaismoto priekšmetu nedrīkst būt mazāks par attālumu, kas norādīts korpusu tuvumā.

Simbols, kas apzīmē īsāko attālumu (metros) no apgaismotajiem objektiem.

Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

LV - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS! Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus. Šviestuvas gali būti prijungtas prie tinklo plokščiuoju „FLEXO" kištuku, kurį rasite elektrinio laido gale. Nešiojamas šviestuvas. Šviesas nustatykite, tai lemputės šaltos, atvėsusios, nes eksploatuojant jos įkaista ir galite nusideginti. Keičiant elektros lemputes, pirma atlaisvinkite šviestuvo įtempimą (ištraukinė maitinimo tinklo kištuką ir palaukite, kol elektros lemputė atvės. Pakeiskite elektros lemputes, kaip parodyta paveikslėlyje. Nelieskite savo rankomis halogeninių lempučių, naudokite minkštą medžiagą ar audinį ir padėkite juos į vietą. Elektros lemputėms / šviesos šaltiniams, kurios tiekiamos kartu su produktu, garantija netaikoma! Šviestuve galima sumontuoti tiek įprastinį, tiek ir kompaktinį fluorescencinį šviesos šaltinį. Jei šviesos korpusas eksploatuojamas su kompaktiniu šviesos šaltiniu, įvertinkite šią informaciją: Nerekomenduojama naudoti šviesos šaltinio iš sutaupytos elektros energijos kartu su temdytuvu, judesio davikliu ar laikmačiu, nes ši įranga gali pažeisti šviesos šaltinį. Venkite dažnai įjungti šilumos vamzdelių. Tai gali sumažinti eksploatavimo trukmę arba sukelti staigų gedimą. Keičiant šviesos šaltinį, niekada nesukite vamzdelių. Visada sukite laikydami už plastmasinio korpuso. Dėmesio! Nedelsiant pakeiskite šviesos šaltinį, jei pastebimi gedimai (mirksėjimas, žalia, oranžinė šviesa, kibirkščiavimas ar užuodžiami dūmai). Turėkite omenyje, kad fluorescenciniai vamzdeliai laikomi pavojingomis atliekomis. Šias atliekas laikykite atskirai nuo buitinių atliekų. jas Tokias atliekas šalinkite tik specializuotose surinkimo vietose! Y: Jei išorinis lankstusis kabelis pažeistas, jį pakeisti gali tik gamintojas ar panašios kvalifikacijos elektrikas. Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose. Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo. Jei iškilo problemų dėl paleidimo ar eksploatavimo, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Nevalykite šviestuvo plovikliais ar abrazyvinėmis medžiagomis ir venkite, kad vanduo nepatektų į elektrines dalis. Šiam produktui naudoti tik šviesos šaltinį, kuris veiktų maksimaliai ir jo tipas nurodytas techninių parametrų lentelėje ar ant patrono. Atstumas nuo elektros lemputės ir apšviečiamojo objekto negali būti mažesnis nei nurodyta ant korpuso.

Trumpiausiojo atstumo (metrais) simbolis nuo apšviečiamųjų objektų.

Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи. Светильник подключается к электросети при помощи плоской штепсельной вилки, находящейся на конце провода. Переносной светильник. Корпус лампы направленного света устанавливайте в холодном состоянии, так как работающая лампа сильно нагревается и может вызвать ожоги. При необходимости замены источника света отключите светильник от сети (вытяните из розетки штепсельную вилку) и дождитесь, пока лампа остынет. Замену ламп производите в соответствии с прилагаемой схемой. Не прикасайтесь руками к галогеновым лампам, для того, чтобы из брать в руки и вставлять в гнездо, используйте мягкую тряпку или носовой платок. Гарантия не распространяется на лампы / компактные люминесцентные трубы, поставляемые вместе со светильником! Светильник можно использовать как с традиционными лампами, так и с энергосберегающими компактными люминесцентными трубами. В том случае, если светильник работает с компактной люминесцентной трубкой, вам нужно иметь в виду следующую информацию: Источник света в виде компактной люминесцентной трубки не подходит для использования с таймером, датчиком движени или регулятором мощности света. Выключение и включение горячего источника света существенно снижает срок службы источника света, а также может привести к тому, что он сразу сломается. При замене источника света выкручивайте его из патрона не за головку лампы, так как она может сломаться. Держите её за пластмассовый цоколь. Внимание! В том случае, если вы заметили признаки нарушения работы источника света (вибрация, зелёный или оранжевый оттенок, дым и т.п.), немедленно замените его! Источник света относится к отходам опасной категории! Его нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Использованный источник света следует сдавать в точках сбора специальных отходов. Y: В том случае, если внешний гибкий кабель получит повреждения, его может заменять только производитель или специалист, имеющий аналогичную квалификацию. Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях. Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неквалифицированного подключения или неправильного использования. В случае возникновения проблем с подключением или с эксплуатацией обращайтесь к специалистам. Для чистки светильника не используйте моющие или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали. Используйте только такие источники света, мощность и тип которых соответствуют указанному на щитке и вблизи патронов! Расстояние от лампы до освещаемого предмета не может быть меньше, чем то, которое указано вблизи патрона.

Наименьшее расстояние до освещаемого предмета (в метрах)

Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

MK - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА! Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување. Светилката може да биде поврзана во мрежата со рамен приклучок ФЛЕКСО којшто се наоѓа на крајот на електричниот кабел. Преносна светилка. Рефлекторите нека бидат ладни или разладени при поставувањето, бидејќи се загреваат при работење и може да предизвикаат изгореници. Во случај на заменување на сијалиците прввин олабавете ја светилката (исклучете го мрежниот кабел) и почекајте да се олади сијалицата. Заменете ги сијалиците како што е прикажано на сликата. Не допирајте ги халогените сијалици со раце, употребете мека крпа или марамче да ги придржите и наместите. Сијалиците / светлечките цевки коишто доаѓаат заедно со производот не се покриени со гаранција! На светилката може да се инсталираат и нормална и компактна флуоресцентна сијалица. Доколку светилката работи со компактна сијалица, внимавајте на следниве информации: Не се препорачува користење на штедлива сијалица со прекинувач со потенциометар, сензор за движење или тајмер, бидејќи оваа опрема може да ја оштети светилката. Избегнувајте често вклучување на топлинските цевки. Со тоа може да се намали животниот век или да се предизвика ненадеен дефект. При заменување на сијалицата никогаш не вртете ги цевките. Секогаш вртете го пластичниот дел. Внимание! Веднаш сменете ја сијалицата доколку видите знаци на дефект (светкање, зелено, портокалово светкање или ако намирисате чад) Имајте предвид дека флуоресцентните цевки се штетен отпад. Секогаш ставајте ги одделно од останатиот отпад и фрлајте ги на назначено место за отпад! Y: Ако надворешниот флексибилен кабел е оштетен, само производителот или квалификуван електричар може да го замени. Производот е наменет за внатрешна употреба. Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќи настанати како резултат на нестандардно инсталирање и употреба. Доколку имате проблеми да започнете да го користите или да го користите производот, контактирајте со квалификуван електричар. Не чистете ја светилката со детергенти или абразивни материјали и избегнувајте контакт на течности со електричните делови. Може да се користи само сијалица со максимален век на траење и од тип наведен на декларацијата на производот и на прекинувачот. Растојанието помеѓу сијалицата и осветлениот предмет не смее да биде помало од наведените податоци на кутијата.

Симбол за најкратко растојание (во метри) од осветлените предмети

Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)

AL - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE. Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstet paralajmëruese. Pajisja ndriçuese mund të lidhet me rrjetin nëpërmjet spinës së sheshtë FLEXO e cila mund të gjendet në fund të telit elektrik. Pajisje ndriçuese e levizshme. Vendoseni prozhektorin në të ftohtë, në gjendjen e ftohtë sepse ato nxehen gjatë funksionimit dhe mund të shkaktojnë djegie. Në rastin e zëvendësimit të poçave, më parë shkëputeni nga tensioni pajisjen ndriçuese (hiqni spinën e rrjetit) dhe prisni derisa poçi të ftohet. Zëvendësoni poçat siç tregohet në figurën bashkëngjitur. Mos i prekni me duar poçat halogjenë, përdorni një copë të butë apo pëlhurë të hollë për t'i mbajtur dhe për t'i vendosur në vend. Poçat / tubat e dritës që ofrohen bashkë me produktin nuk mbulohen nga garancia! Si burimi i Dritës normale, ashtu edhe i asaj Fluoreshente Kompakte mund të instalohen në pajisjen ndriçuese. Nëse trupi i dritës vihet në punë me një burim drite kompakt, ju lutemi merrni në konsideratë informacionin në vijim: Nuk rekomandohet që të përdoret burimi i dritës që kursen energjinë me errësues, sensor lëvizjeje apo kohëmatës sepse ingranazhet mund të dëmtojnë burimin e dritës. Shmagni ndryshimin e shpeshtë të tubave të ngohtë. Kjo mund të shkurtojë jetën e pajisjes apo të shkaktojë defekt të papritur. Kur të zëvendësoni burimin e dritës mos e rrotulloni kurrë nëpërmjet tubave. Gjithmonë rrotullojeni nëpërmjet mbajtëses plastike. Kujdes! Ndryshoni menjëherë burimin e dritës nëse vini re ndonjë shenjë keqfunksionimi (shkëlqim të beftë, ngjyrë të gjelbër, ngjyrë portokalli apo nuhatni erë tymi) Mbani parasysh që tubat fluoreshentë janë mbetje të rrezikshme. Mbajini gjithmonë të ndara nga mbeturinat shtëpiake dhe hidhini vetëm në pikat e caktuara të grumbullimit! Y: Nëse kablli fleksibël i jashtëm është i dëmtuar, vetëm prodhuesi ose një inxhinier elektrik i kualifikuar mund ta ndërrojë atë. Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm. Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard. Nëse do të keni probleme me vënien në punë apo funksionimin, kontaktoni me një inxhinier elektrik të kualifikuar. Mos e pastroni pajisjen ndriçuese me detergjentë apo materiale gërryese dhe shmangni kontaktin e lëngjeve me pjesët elektrike. Vetëm një burim drite me performancë maksimale dhe e llojit të treguar në etiketën e të dhënave dhe rreth prizës mund të përdoren për produktin. Distanca midis poçit dhe objektit që ndriçohet nuk mund të jetë më pak se të dhënat e treguara në afërsi të dhomëzave.

Simboli i distancës më të vogël (në metra) nga objektet e ndriçuara.

Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)

BE - ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ! Для вашай бяспекі змантуйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкі на прадукце, на пашпартнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і адзначце для сябе папераджальныя тэксты. Свяцільня можа падлучацца да сеткі з дапамогай вілкі з плоскімі штыркамі тыпу FLEXO, якая знаходзіцца на канцы электраправада. Пераносная свяцільня. Укручвайце лямпачкі, калі яны халодныя, бо падчас працы яны награваюцца і могуць выклікаць апёкі. У выпадку замены лямпачак перш адключыце свяцільню ад электрасеткі (выньце вілку з электраразеткі) і пачакайце пакуль лямпачка не астыне. Замяніце лямпачкі, як гэта паказана на малюнку, што прыкладаецца. Не кранайцеся рукамі галагенавых лямпачак, каб трымаць іх і ўстаўляць у патрон, карыстайцеся для гэтага мяккай анучкай. Лямпачкі напальвання або люмінісцэнтныя, што пастаўляюцца разам са свяцільняй, не падлягаюць гарантыі! На свяцільні можна ўсталёўваць як звычайную, так і кампактную люмінісцэнтную

лямпачку. Калі вы карыстаецеся кампактнай лямпачкай, звярніце ўвагу на наступнае: Не рэкамендуецца карыстацца электразберагальнай лямпачкай з рэгулятарам моцы святла, сэнсарам руху або таймерам, бо гэтыя прылады могуць пашкодзіць лямпачку. Пазбягайце частага ўключэння люмінісцэнтных лямп цёплага святла. Гэта можа знізіць тэрмін іх працы або прывесці да раптоўнага адключэння. Замяняючы лямпачку, ніколі не круціце за трубкі. Заўсёды рабіце гэта, узяўшыся за пластыкавы кажух. Увага! Неадкладна замяніце лямпачку, убачыўшы любы з прызнакаў наяўнасці дэфекту (мігаценне, зялёныя, аранжавыя дугі, пах палёнага) Памятайце, што трубкі люмінісцэнтных лямп з'яўляюцца небяспечнымі адходамі. Не кладзіце іх разам з бытавымі адходамі і ўтылізуйце толькі ў спецыяльна прызначаных для гэтага месцах! Y: Калі знешні гнуткі провад пашкоджаны, замяніць яго можа толькі электрык вытворцы або электрык з такой жа кваліфікацыяй. Гэты прадукт можна выкарыстоўваць толькі ў памяшканні. Вытворца не нясе адказнасці за выпадковыя пашкоджанні або няшчасныя выпадкі, што адбываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне. Калі вы маеце праблемы з падключэннем або працай прадукту, звярніцеся да кваліфікаванага электрыка. Не ачышчайце свяцільню з дапамогай чысцячых сродкаў і абразіўных матэрыялаў і пазбягайце кантакту электрычных кампанентаў з вадкасцямі. Толькі крыніца святла з максімальнай выдайнасцю і таго тыпу, што пазначаны на пашпартнай табліцы і каля электраразеткі, можа выкарыстоўвацца ў прадукце. Адлегласць паміж лямпачкай і аб'ектам, што асвятляецца, не павінна быць меншай за пададзеную для электраразетак.

Сімвал найкарацейшай адлегласці (у метрах) ад аб'ектаў, што асвятляюцца

Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)

DK - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR! For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne. Lysarmaturet kan forbindes til netværket med det flade FLEXO-stik, der sidder på enden af den elektriske ledning. Bærbart lysarmatur. Sæt spotlysene i en kold, afkølet tilstand, fordi de bliver varme under driften og kan forårsage forbrændinger. Hvis pærerne skal udskiftes, skal du først udløse armaturets spænding (træk stikket ud), og vent indtil pæren er kølet af. Udskift pærerne som vist i figuren. Halogenpærerne må ikke berøres med hånden, du skal bruge en blød klud eller en serviet til at sætte dem på plads. De pærer / lysrør der leveres sammen med produktet er ikke omfattet af garantien! Både normale og kompakte fluorescerende lyskilder kan installeres i lampearmaturet. Hvis belysningsenheden betjenes med en kompakt lyskilde, bedes du tage hensyn til følgende oplysninger: Det anbefales ikke at bruge en energibesparende lyskilde med en lysdæmper, bevægelsessensor eller timer, da dette udstyr kan beskadige lyskilden. Undgå hyppig udskiftning af varmerørene. Det kan reducere levetiden eller forårsage pludselig svigt. Når lyskilden udskiftes må rørene ikke drejes. De skal altid drejes ved hjælp af plastikhuset. OBS! Lyskilden skal straks udskiftes hvis der er tegn på funktionsfejl (blinkende, grøn, orange spotlys eller hvis du lugter røg) Husk på at lysstofrørene er farligt affald. De skal altid holdes væk fra husholdningsaffaldet, og må kun bortskaffes på anviste indsamlingssteder! Y: Hvis det ydre fleksible kabel er beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller en tilsvarende kvalificeret elektriker. Produktet egner sig kun til indendørs brug. Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse. Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker. Lysarmaturet må ikke rengøres med rengøringsmidler eller slibematerialer, og undgå kontakt med væsker eller elektriske dele. Kun en lyskilde med maksimal ydelse og af den type, der er angivet på typeskiltet og omkring stikket kan anvendes til produktet.Afstanden mellem pæren og den oplyste genstand må ikke være mindre end de data, der er anført i nærheden af huset.

Symbolet for den korteste afstand (i meter) fra de oplyste genstande

Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ! Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα. Το φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί στο δίκτυο με το επίπεδο βύσμα FLEXO που βρίσκεται στο άκρο του καλωδίου ισχύος. Φορητό φωτιστικό. Ρυθμίστε τις κεφαλές των σποτ σε κρύα κατάσταση, αφού ψυχρανθούν κατάλληλα, επειδή ζεσταίνονται κατά τη λειτουργία και μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα. Κατά την αντικατάσταση των λαμπτήρων αποσυνδέστε πρώτα το φωτιστικό από την ηλεκτρική παροχή (βγάζοντας το βύσμα από την πρίζα) και περιμένετε να κρυώσει ο λαμπτήρας. Αντικαταστήστε τους λαμπτήρες, όπως φαίνεται στο συνημμένο διάγραμμα. Μην αγγίζετε τους λαμπτήρες αλογόνου με γυμνά χέρια, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα για να τους πιάσετε. Οι λαμπτήρες / λυχνίες που παρέχονται μαζί με το προϊόν δεν καλύπτονται με την εγγύηση! Στο φωτιστικό μπορούν να τοποθετηθούν τόσο συμβατικές πηγές φωτισμού όσο και συμπαγείς λυχνίες φθορισμού. Όταν το φωτιστικό λειτουργεί με συμπαγή πηγή φωτισμού, θα πρέπει να έχετε υπόψη τις εξής πληροφορίες: Δεν συνιστάται η χρήση της πηγής φωτισμού εξοικονόμησης ενέργειας με ντίμερ, ανιχνευτή κινήσεων ή χρονοδιακόπτη, επειδή τα εξαρτήματα αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην πηγή φωτισμού. Αποφεύγετε το συχνό άναμμα και σβήσιμο των ζεστών πηγών φωτισμού. Μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής ή να προκαλέσει απότομη αστοχία. Όταν αλλάζετε λάμπα, μην τη στρίβετε από τον σωλήνα. Να τη στρίβετε πάντα από την πλαστική βάση. Προσοχή! Αλλάξτε αμέσως την πηγή φωτισμού μόλις αντιληφθείτε σημάδια δυσλειτουργίας (τρεμόπαιγμα, πράσινοι ή πορτοκαλί σπινθηρισμοί, οσμή καπνού) Υπόψη ότι οι λυχνίες φθορισμού είναι επικίνδυνα απόβλητα. Να φυλάσσονται πάντα χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να παραδίδονται στα επιλεγμένα σημεία περισυλλογής! Y: Αν πάθει ζημιά το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από κατάλληλα πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση. Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη θέση σε λειτουργία ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο. Μην καθαρίζετε το φωτιστικό με απορρυπαντικά και υλικά τριψίματος και αποφεύγετε την επαφή υγρών με τα ηλεκτρικά μέρη. Μόνο μια πηγή φωτισμού της μέγιστης απόδοσης και του τύπου που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και δίπλα στην υποδοχή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το προϊόν. Η απόσταση του φωτιζόμενου αντικειμένου από τον λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται δίπλα στην υποδοχή.

Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιζόμενο αντικείμενο.

Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση).

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები. თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. შეასრულეთ ეს ინსტრუქციები. იპოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტი. სანათი არმატურა შეიძლება შეუერთდეს ქსელს ბრტყელი FLEXO შტეფსელის მეშვეობით, რომელიც ელექტრო სადენის ბოლოზეა. მოძრავი სანათური არმატურა. დაამონტაჟეთ პროჟექტორები ცივ, გაგრილებულ მდგომარეობაში, რადგან მუშაობისას ისინი ცხელდებიან და შეიძლება გამოიწვიონ დამწვრობა. ნათურის გამოცვლისას, პირველ რიგში მოხსენით ლამპის არმატურა ძაბვიდან (გამოაძრეთ ქსელის შტეფსელი) და დაელოდეთ ნათურების გაგრილებას. შეცვალეთ ნათურები, როგორც ეს თანდართულ ნახაზზეა ნაჩვენები. ხელებით ნუ შეეხებით ჰალოგენის ნათურას, გამოიყენეთ რბილი ნაჭერი ან ქსოვილი და მოათავსეთ ისინი თავის ადგილას. ნატურებს/სანათ მილებს, რომლებიც პროდუქტთან ერთადაა მოწოდებული, არ იფარება გარანტიით. ლამპის არმატურაში შესაძლებელია ჩვეულებრივი და კომპაქტური ფლურესცენციული სინათლის წყაროების დამონტაჟება. თუ სინათლის კორპუსი მუშაობს სინათლის კომპაქტური წყაროთი, გაითვალისწინეთ შემდეგი ინფორმაცია: არ არის რეკომენდირებული ენერგოეკონომიური სინათლის წყაროს რეოსტატთან, მოძრაობის სენსორთან ან ტაიმერთან გამოყენება, რადგან ამ მოწყობილობებს შეუძლიათ სინათლის წყაროს დაზიანება. თავი აარიდეთ თბილი მილების ხშირ ჩართვას. ამან შეიძლება შეამციროს საექსპლუატაციო ხანგრძლივობა და გამოიწვიოს უცაბედად გაფუჭება. სინათლის წყაროს გამოცვლისას, ჩახრახნისას ხელი არ მოკიდოთ ნათურას, არამედ პლასტმასის კორპუსს. დაუყოვნებლივ შეცვალეთ სინათლის წყარო, თუ აღმოაჩენთ დაზიანების ნიშნებს (ელვარება, მწვანე, სტაფილოსფერი ნაპერწკლები ან სუნი და კვამლი) გახსოვდეთ, რომ ფლურესცენციული მილები საშიში ნარჩენია. არასოდეს გადაყაროთ საოჯახო ნაგავთან ერთად და წაიღეთ სპეციალურად გამოყოფილ ადგილას! Y: თუ დაზიანებულია გარე ელასტიური სადენი, მისი შეცვლა შეუძლია მხოლოდ მწარმოებელს ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე ელექტრიკოსს. პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ შენობის შიგნით. მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი შემთხვევით დაზიანებასა და ავარიებზე, რომლებიც გამოწვეულია არასტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად. თუ გექნებათ პრობლემები სანათურის ექსპლუატაციაში შეყვანისას ან მუშაობისას, დაუკავშირდით კვალიფიციურ ელექტრიკოსს. არ გაწმინდოთ სანათი არმატურა სარეცხი ან სახეხი საშუალებებით და თავიდან აიცილეთ ელექტრო ნაწილებზე სითხეების მოხვედრა. პროდუქტისთვის გამოიყენება მხოლოდ მაქსიმალური მწრამოებლობის, აგრეთვე მონაცემთა ფურცელზე და როზეტის გარშემო მითითებული ტიპის სინათლის წყარო. მანძილი ნათურასა და განათებულ საგანს შორის არ უნდა იყოს იმ მონაცემებზე ნაკლები, რომელიც მითითებულია კორპუსის მახლობლად.

განათებული საგნიდან უმოკლესი მანძილის (მეტრებში) სიმბოლო.

თითოეულ შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)

NO - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdataskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning. Monteringen av lysarmaturen kan kobles til nettverket ved den flate FLEXO-pluggen som befinner seg på enden av den elektriske ledningen. Bærbart lysarmatur. Plasser lyskasterne i en kald, avkjølt tilstand da de blir varme under drift og kan forårsake brannskader. Ved utskifting av pærene, løsne først armaturen (trekk ut støpselet), og vent til pæren er kald. Skift ut pærene, som vist på den vedlagte figuren. Ikke berør halogenpærene med hendene, bruk en myk klut eller et papirtørkle for å holde og sette dem på plass. Pærene/lysrørene som leveres med produktet dekkes ikke av garantien! Både normale og kompakte lysstoffrør kan installeres i lysarmaturen. Hvis lysarmaturen brukes med en kompakt lyskilde, bør du vurdere følgende informasjon: Det er ikke anbefalt å bruke energisparende lyskilde med dimmer, bevegelsessensor eller tidsur, fordi dette utstyret kan skade lyskilden. Unngå hyppig bytting av de varme rørene. Det kan redusere levetiden eller forårsake plutselig svikt. Vri aldri ved å gripe rørene når du skifter ut lyskildene. Vri alltid ved å holde tak i plastdelen. OBS! Bytt ut lyskilden umiddelbart hvis det vises noen som helst tegn på funksjonsfeil (blinking, grønn, oransje gnister, eller lukt av røyk) Husk at lysstoffrørene er farlig avfall. Oppbevar alltid separat fra husholdningsavfall, og lever bare til tildelte innsamlingssteder! Y: Hvis den ytre fleksible ledningen er skadet, kan bare produsenten eller en tilsvarende kvalifisert elektriker bytte den ut. Produktet er kun egnet for innvendig bruk. Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker om du skulle ha problemer med idriftsettelse eller drift. Ikke rengjør lysarmaturen med vaskemidler eller skuremidler, og unngå kontakt mellom væsker og elektriske deler. Bare en lyskilde av maksimal ytelse og av den type som er angitt i dataskiltet og rundt sokkelen, kan benyttes for produktet. Avstanden mellom pæren og den opplyste gjenstanden kan ikke være mindre enn det dataene, som er angitt i nærheten av kapslingene, tilsier.

Symbolet på den korteste avstanden (i meter) fra de opplyste objektene

Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)

IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE! Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze. L'apparecchio di illuminazione può essere collegato alla rete mediante la spina piatta FLEXO che si trova all'estremità del cavo elettrico. Apparecchio di illuminazione portatile. Regolare i faretti solo quando sono freddi poiché, riscaldandosi durante il funzionamento, possono provocare ustioni. Per sostituire le lampadine, prima di tutto scollegare la lampada dall'alimentazione (estrarre la spina dalla presa di rete) e attendere che la lampadina si raffreddi. Sostituire la lampadina come mostrato nella figura allegata. Non toccare con le mani le lampadine alogene: utilizzare un panno o un fazzoletto per afferrarle e posizionarle. Le lampadine/i tubi luminosi forniti con il prodotto non sono coperti dalla garanzia! Nella lampada è possibile installare sia una sorgente luminosa normale sia una sorgente luminosa fluorescente compatta. Se il corpo illuminante funziona con una sorgente luminosa compatta, tenere in considerazione le seguenti informazioni: Si sconsiglia l'utilizzo di sorgenti luminose a risparmio energetico con varialuce, sensori di movimento o con timer poiché questi dispositivi possono danneggiare la sorgente luminosa. Evitare di accendere e spegnere frequentemente i tubi caldi. Ciò potrebbe ridurne la vita utile o causare guasti improvvisi. Quando si sostituisce la sorgente luminosa, non ruotarla afferrando i tubi, ma ruotarla afferrando sempre il contenitore di plastica. Attenzione! Se si rilevano segni di malfunzionamento (lampeggiamento, scintille verdi o arancioni o odore di fumo), sostituire immediatamente la sorgente luminosa. Ricordare che i tubi fluorescenti sono rifiuti pericolosi. Tenerli separati dai rifiuti domestici e smaltirli solo nei punti di raccolta preposti! "Y: se il cavo flessibile esterno è danneggiato, solo il produttore o un elettricista analogamente qualificato può sostituirlo." Il prodotto è adatto solamente all'uso interno. Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali. In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato. Non pulire l'apparecchio di illuminazione con detergenti o materiali abrasivi ed evitare di porre i componenti elettrici a contatto con liquidi. Per il prodotto può essere utilizzata una sorgente luminosa del tipo e con le prestazioni massime indicati sulla targa dati e attorno al portalampada. La distanza tra la lampadina e l'oggetto illuminato non può essere minore del valore indicato in prossimità dell'alloggiamento.

Simbolo della distanza minima (in metri) dagli oggetti illuminati

Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN! För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande. Armaturen kan anslutas till nätverket med den platta FLEXO-pluggen som finns i änden av den elektriska kabeln. Bärbar armatur. Ställ in spotlightsen när de är i kallt och svalnat tillstånd eftersom de värms upp under drift och kan orsaka brännskador. Vid ersättning av lamporna ska armaturen först kopplas bort från ström (dra ur kontakten). Vänta därefter tills lampan har svalnat. Byt ut glödlampor som visas i den bifogade figuren. Rör inte halogenlamporna med händerna. Använd en mjuk trasa eller en servett för att hålla och sätta dem på plats. Lamporna/lysrören som levereras tillsammans med produkten omfattas inte av garantin! Både normala ljuskällor och kompakta lysrör kan användas i armaturen. Om lampan drivs med en kompakt ljuskälla ska du ta följande information i beaktning: Det rekommenderas inte att använda den energisparande ljuskällan med dimmer, rörelsesensor och timer eftersom dessa kan skada ljuskällan. Undvik frekvent omkoppling av de varma rören. Det kan minska livslängden eller orsaka plötsligt fel. Vrid aldrig rören vid ersättning av ljuskällan. Vrid alltid i plasthöljet. Observera! Byt omedelbart ljuskällan om du märker tecken på felaktig funktion (blinkande, grön, orange sparklight eller röklukt) Tänk på att lysrören är farligt avfall. Håll alltid isär från hushållsavfall och avyttra endast på utsedda insamlingsställen! Y: Om den yttre flexibla kabeln är skadad får endast tillverkaren eller en liknande kvalificerad elektriker byta ut den. Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard. Om du har problem med idrifttagning, kontakta en behörig elektriker. Rengör inte armaturen med rengöringsmedel eller slipande material och undvika kontakt med vätskor med elektriska delar. Endast en ljuskälla med maximal prestanda och av den typ som anges på dataplåten och runt uttaget kan användas för produkten. Avståndet mellan lampan och det upplysta objektet kan inte vara lägre än den data som anges i närheten av husen.

Symbol för det kortaste avståndet (i meter) från de belysta föremålen

Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)

TR - LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI! Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın. Lamba, elektrik telinin ucunda bulabileceğiniz FLEXO fişi ile şebekeye bağlanabilir. Portatif lamba armatürü. Spot ışıklarını soğuk ya da soğumuş duruma ayarlayın, çünkü çalışma esnasında ısınırlar ve yanmalara sebep olabilirler. Ampulleri değiştirirken, ilk önce lambanın gerilim bağlantısını kesin (ana şalteri kapatın) ve ampul soğuyuncaya kadar bekleyin. Ampulleri, ekli şekilde gösterildiği gibi değiştirin. Halojen lambalara çıplak ellerinizle dokunmayın, onları tutmak ve yerlerine yerleştirmek için yumuşak bir bez kullanın. Ürünle birlikte verilen ampuller / ışık tüpleri garanti kapsamında değildir! Hem normal, hem de Kompakt Florasan Işık kaynağı lambaya monte edilebilir. Işık gövdesi, sıkıştırılmış, yani kompakt bir ışık kaynağı ile çalıştırılıyorsa, lütfen aşağıdaki bilgileri dikkate alın: Enerji tasarruflu ışık kaynağını ışık kısma cihazı, hareket sensörü ya da zaman ayarı ile birlikte kullanmak tavsiye edilmez, çünkü bu tertibatlar ışık kaynağına zarar verebilir. Sıcak tüplerin sık sık açılmasını önleyin. Ömrü azaltabilir ya da ani bir arızaya sebep olabilir. Işık kaynağını değiştirirken tüpleri asla döndürmeyin. Daima plastik kılıftan döndürün. Dikkat! Herhangi arıza işareti fark ederseniz (yanıp sönme, yeşil ya da turuncu kıvılcım ışığı ya da duman kokusu), ışık kaynağını derhal değiştirin. Floresan tüplerinin tehlikeli atık olduğunu unutmayın. Daima ev atıklarından ayrı tutun ve sadece belirlenen toplama noktalarına atın! Y: Dıştaki bükülgen kablo hasar gördüyse, sadece üretici ya da benzer şekilde kalifiye olan bir elektrikçi onu değiştirebilir. Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur. Üretici, standarda uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır. Çalıştırmaya başlama ya da çalıştırma ile ilgili herhangi bir sorununuz varsa, kalifiye bir elektrikçi ile görüşün. Sıvıların elektrikli parçalara temasını önlemek için, lambayı deterjanlarla ya da aşındırıcı maddelerle temizlemeyin. Sadece maksimum performanstaki ve bilgi levhasında ve prizin etrafında gösterilen türdeki bir ışık kaynağı ürün için kullanılabilir. Ampul ve aydınlatılan cisim arasındaki mesafe, muhafazaların yakınında gösterilen verilerden daha az olamaz.

Aydınlatılan nesneler ile lamba arasındaki en kısa mesafe sembolü (metre)

Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).

AZ - ÇIRAĞIN ISTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT! Öz şəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdaredici mətnləri nəzərə alın. Çıraq naqilin sonunda yerləşən yastı ştepsel vilkası vasitəsi ilə elektirk şəbəkəsinə qoşulur. Daşınan çıraq. Işıq lampasının korpusunu soyuq halda quraşdırın, çünki işlək lampa çox qızır və yanıqlara səbəb ola bilər. Lampaların əvəzlənməsi zərurəti yarananda çırağı şəbəkədən ayırın (ştepsel vilkasının rozetkadan çıxarın) və lampanın soyumasını gözləyin. Lampanı əlavə olunmuş cizgiyə müvafiq olaraq dəyişin. Halogen lampalarına əl ilə toxunmayın. Onları ələ götürmək və oyuğa yerləşdirmək üçün yumşaq parça və ya salfetdən istifadə edin. Zəmanət çıraqla bir yerdə təchiz olunan lampalara / kompakt lüminisent borulara şamil olunmur! Çırağı həm ənənəvi lampalar, həm də enerji istehlakına qənaət edən kompakt lüminisent borular ilə istifadə etmək olar. Çıraq kompakt lüminisent boru ilə işləyəndə siz aşağıdakı infrormasiyanı nəzərə almalısınız: Kompakt lüminisent boru şəklində işıq mənbəyi taymer, hərəkət sensoru və ya işıq gücünün tənzimləyicisi ilə birlikdə istifadə üçün münasib deyil, çünki bunlar işıq mənbəyini zədələyə bilərlər. Qaynar boruların yandırılıb və söndürülməsinə yol verməyin. Bu işıq mənbəyinin istismar müddətini əhəmiyyətli dərəcədə azalda və onun dərhal sıradan çıxmasına gətirib çıxara bilər. İşıq mənbəyinin dəyişdirilməsi zamanı boruları heç vaxt fırlatmayın. Onu həmişə plastmas korpusdan fırladın. Diqqət! Işıq mənbəyinin fəaliyyətinin pozulmasına işarə edən əlamətlər gördükdə (yanıb-sönmə, yaşıl və ya narıncı rəng çaları, tüstü və sairə) onu dərhal dəyişdirin! Yadda saxlayın ki, flürösent borular təhlükəli tullantılar sinfinə aiddir! Onları məişət tullantıları ilə bir yerdə utilizasiya etmək olmaz. İstifadə olunmuş işıq mənbəyini xüsusi tullantıları toplama məntəqəsinə təhvil vermək lazımdır. Y: Xarici elastik naqil zədələndiyi halda onu yalnız istehsalçı və ya analoji kvalifikasiyaya malik olan mütəxəssis dəyişdirə bilər. Çıraq sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub. İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır. Qoşulma və ya istismarla əlaqəli problemlər yaranarkən mütəxəssisə müraciət edin. Çırağı yuyucu və cilalayıcı maddələrlə təmizləməyin və elektrik hissələrin üzərinə mayenin daxil olmasına yol verməyin. Yalnız gücü və növü texniki məlumat cədvəlində və patronların yaxınlığında göstərilmiş işıq mənbələrindən istifadə edin. Lampadan işıqlandırılan obyektə qədər məsafə patronda göstərilmiş məsafədən az ola bilməz.

İşıqlandırılan obyektdən ən qısa məsafənin işarəsi (metr ilə ifadə olunur)

Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja. Rasvjetno tijelo se može priključiti na mrežu pljosnatim FLEXO utikačem koji se nalazi na kraju električne žice. Prenosivo rasvjetno tijelo. Postavljajte lampe-reflektore u hladnom, ohlađenom stanju jer se one zagrijavaju tokom rada i mogu uzrokovati opekline. U slučaju zamjene sijalica prvo isključite grlo lampe sa napajanja (izvucite kabl iz utičnice) i pričekajte dok se sijalica ne ohladi. Zamijenite sijalice kako je pokazano na priloženoj slici. Ne dodirujte rukama halogene sijalice, koristite meku tkaninu ili maramicu da ih držite i stavite na mjesto. Sijalice / svijetleće cijevi isporučene zajedno sa ovim proizvodom nisu pokrivene garancijom! I standardni i kompaktni fluorescentni izvori svjetlosti mogu se postaviti u grlo lampe. Ukoliko rasvjetno tijelo funkcionira sa kompaktnim izvorom svjetlosti, pogledajte sljedeće podatke: Ne preporučuje se koristiti štedni izvor svjetlosti sa regulatorom jačine, senzorom za pokrete ili tajmerom jer ovi dodaci mogu oštetiti izvor svjetlosti. Izbjegavajte često uključivanje/isključivanje toplih cijevi. Time se može smanjiti životni vijek ili prouzročiti iznenadan kvar. Prilikom zamjene izvora svjetlosti, nikad ne zakrećite cjevčice. Uvijek zakrećite plastično kućište. Oprez! Smjesta zamijenite izvor svjetlosti ako primijetite bilo kakav znak neispravnog funkcioniranja (treperenje, zelenu ili narandžastu iskru ili miris dima) Imajte na umu da fluorescentne cjevčice predstavljaju rizičan otpad. Uvijek ih držite zasebno od kućnog otpada i odložite na odgovarajuće mjesto za prikupljanje otpada! Y: Ako je vanjski fleksibilni kabl oštećen, smije ga zamijeniti isključivo proizvođač ili slično kvalificiran električar. Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru. Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja. Ako budete imali bilo kakvih problema sa uključivanjem ili funkcioniranjem proizvoda, kontaktirajte kvalificiranog električara. Nemojte čistiti rasvjetno tijelo deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima. Proizvod može koristiti jedino izvor svjetlosti maksimalne snage i tipa naznačenog na pločici s podacima i oko grla. Udaljenost između sijalice i osvijetljenog objekta ne može biti manja od vrijednosti naznačene u blizini kućišta.

Oznaka najkraće udaljenosti (u metrima) od osvjetljenih objekata

Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Europske unije (EN 60598)

LB - BENOTZUNGS- AN BETRIIBSULEEDUNGE FIR BELIICHTUNGSKIERPER! Fir Är Sécherheet montéiert an huelt de Beliichtungskierper baséierend op den Instruktiounen a Betrib. Versuergt dës Instruktiounen. identifizéiert d'Ofbildungen um Produkt, um Ugaabschëld vum Produkt an an den Instruktiounen a beuecht d'Warnhiwäiser. De Beliichtungskierper ka mam flaache Flexostecker um Enn vum Netzkabel un d'Stroumnetz ugeschloss ginn. Drobare Beliichtungskierper. Stellt d'Spotten a kalem Zoustand an, well se därbaants dem Betrib erhëtzen a Verbrennunge verursaache kënnen. Am Fall, wou d'Biren ersat musse ginn, trennt fir d'éischt de Stroum vum Beliichtungskierper (zéit den Haaptstecker) a waart, bis d'Bir ofgekillt ass. Ersetzt d'Bire wéi op der ugehaangener Ofbildung ugewisen. Beréiert d'Halogenbiren net mat Ären Hänn, benotzt en doucet Duch oder e Stoff, fir se ze halen an anzesetzen. Déi mam Produkt matgeliwwert Biren/Liichtstoffréier ënerleien net der Garantie! Et kënne souwuel normal wéi och kompakt Liichtstoffliichtquellen am Luuchtkierper benotzt ginn. Wann de Liichtkierper mat enger kompakter Liichtquell bedriwwe gëtt, da beuecht déi folgend Informatiounen: Et gëtt net empfuelen eng Energiespuerliichtquell mat engem Dimmer, Beweegungssensor oder Timer ze benotzen, well se d'Liichtquell beschiedege kënnen. Vermeit heefegt Ëmschalte vu waarme Liichtstoffréier. Dat kann d'Liewendauer reduzéieren oder e plëtzlechen Ausfall verursaachen. Dréint d'Liichtquell ni um Glaskierper. Dréint se ëmmer un der Plastiksfassung. Opgepasst! Ersetzt d'Liichtquell direkt, wann Dir Unzeeche vun enger Feelfunktioun bemierkt (flackeren, gréng oder orange Liichtbéi, Damp, asw.) Beuecht, datt Liichtstoffréier geféierlechen Offall sinn. Ëmmer getrennt vum Haushaltsoffall opbewueren an nëmmen op engem entspriechenden Offallsammelpunkten entsuergen! Y: Sollt de baussechte flexibele Kabel beschiedegt sinn, dann däerf nëmmen den Hiersteller oder en ähnlech qualifizéierten Elektriker en ersetzen. D'Produkt ass nëmmen intern ze benotzen. Den Hiersteller haft net fir Schied oder Accidenter, déi wéinst onsaachgeméissem Uschloss oder Gebrauch entstinn. Sollt Dir Problemer mat der Installatioun oder dem Betrib vum Produkt hunn, da kontaktéiert w. e. g. e qualifizéierten Elektriker. Botzt de Beliichtungskierper net mat Botz- oder Scheuermëttel a vermeit, datt d'Elektrodeeler mat Waasser a Beréierung kommen. Nëmmen eng Liichtquell vu maximaler Leeschtung a vum Typ, wéi en um Ugaabsschëld a ronderëm de Sockelen uginn ass, ka fir d'Produkt benotzt ginn. D'Distanz tëschent der Bir an dem beliichte Géigestand däerf net méi kleng si wéi am Beräich vun der Fassung uginn.

Symbol fir déi kierzt Distanz (a Meter) vun de beliichte Géigestänn

Eis Produkter entspriechen de jeeweilegen europäesche Virschrëften (EN 60598)

NL - GEBRUIKS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR LAMPARMATUUR. Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bepaal de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht. De armatuur kan met de zich aan het uiteinde van het snoer bevindende FLEXO stekker aangesloten worden op het netwerk. Draagbare lamparmatuur. Stel de spotlampen in als ze koud, afgekoeld zijn, omdat de lampen opwarmen tijdens gebruik en brandwonden kunnen veroorzaken. Als de lampen verwisseld worden, zorg dat de spanning van het armatuur af (trek de netwerkstekker uit het contact) en wacht tot de lamp afgekoeld is. Verwissel de lamp volgens het bijgevoegde diagram. Raak de halogeenlampen niet met de hand aan, gebruik bij het vastpakken en plaatsen een zachte doek of een papieren zakdoekje. Lampen en lichtbuizen die met product meegeleverd worden vallen niet onder de garantie. Zowel normale als compact fluorescente lichtbronnen kunnen worden geïnstalleerd in de lamparmatuur. Als de lamparmatuur gebruikt wordt met een compacte lichtbron, dan dient de volgende informatie ter hand te worden genomen: De compacte spaarlamp is niet geschikt voor gebruik met tijdschakelaar, bewegingsdetector of lichtsterkteregelaar. Het frequent aan- en uitzetten van de lichtbron kan de levensduur aangrijpend verkorten en zelfs tot onmiddelijke defecten leiden. Pak de lamp bij het verwisselen nooit bij de buizen, die kunnen afbreken. Opgelet! Verwissel de lamp meteen als er tekenen zijndie wijzen op defecten (knipperen, groen- of oranje-kleurig licht, rook, etc) Spaarlampen zijn gevaarlijk afval. Bewaar gescheiden van het huishoudelijk afval en lever in op speciaal daarvoor aangewezen verzamelplaatsen. Y: Als de externe flexibele kabel beschadigd raakt dient deze te worden vervangen door de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd expert. Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentele schade die het gevolg is van ondeugdelijke aansluiting en gebruik. Bij problemen aangaande installatie en gebruik, raadpleeg een expert. Gebruik geen schoonmaak- of schuurmiddelen bij het reinigen van de lamparmatuur en vermijd dat vocht electrische delen kan bereiken. Bij dit product mogen alleen lichtbronnen van het in het gegevensstaatje en bij de fittingen vermelde type en maximale vermogen worden gebruikt! De afstand tussen het belichte voorwerp en de lamp mag niet kleiner zijn dan de afstand die voorgeschreven staat nabij de fittingen.

Symbool voor de minimale afstand tussen het belichte voorwerp en de lamp (in meters).

Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598).

GD - TREORACHA ÚSÁIDE AGUS OIBRIÚCHÁIN DON FHEISTIÚ SOLAIS! Ar mhaithe le do shábháilteacht, feistigh an feistiú solais agus cuir i bhfeidhm é de réir na dtreoracha. Caomhnaigh na treoracha seo. Aithin na léaráidí ar an táirge, ar phláta sonraí na táirge, agus sna treoracha agus cuir na téacsanna foláirimh san áireamh. Is féidir an feistiú solais a cheangail den líonra leis an bplocóid phlánach FLEXO atá le fáil ag ceann na sreanga leictrí. Feistiú solais iniompartha. Socraigh na spotsoilse agus iad fuar, fuaraithe; éiríonn siad te agus iad á n-oibriú agus d'fhéadfaidís bheith ina gcúis le dónna. I gcás go mbeadh na bolgáin á n-athrú scaoil an feistiú lampa ó theannas ar dtús (tarraing amach an phlocóid phríomhlíonra), agus fán go mbeidh an bolgán fionnuar. Athraigh na bolgáin mar atá léirithe san fhíor atá ceangailte. Ná cuir do lámha ar na bolgáin halaigin, úsáid ceirt bhog nó ciarsúr páipéir chun iad a choinneáil ina n-ionad. Níl na bolgáin / feadáin solais a sholáthraítear leis an táirge clúdaithe ag an ráthaíocht! Is féidir idir ghnáthfhoinse sholais, agus dlúthfhoinse solais fhluaraiseach a shuiteáil san fheistiú lampa. Má bhíonn an cabhail solais á hoibriú le dlúthfhoinse solais, cuir an fhaisnéis seo a leanas san áireamh le do thoil: Ní mholtar foinse solais coigilt fuinnimh a úsáid i gcomhar le híslitheoir, braiteoir gluaiseachta nó amadóir ar an ábhar go bhféadfadh na giaranna sin damáiste a dhéanamh don fhoinse solais. Seachain lascadh minic na bhfeadán te. D'fheadfadh sin ré a íslíú nó a bheith ina chúis le cliseadh tobann. Agus an fhoinse solais á hathrú ná castar í riamh leis na feadáin. Cas í i gcónaí leis an gcásáil phlaisteach. Aire! Athraigh an fhoinse solais láithreach má mhothaíonn tú aon chomhartha mífheidhme (splancadh, glas, flannbhuí, nó má mhothaíonn tú boladh deataigh) Cuir san áireamh gur dramhaíl ghuaiseach iad feadáin fhluaraiseacha. Coinnigh scartha i gcónaí ón dramhaíl tíiad agus ná faigh réidh leo ach ag na pointe bailiúcháin ainmnithe! Y: Má bhíonn an cábla solúbtha lasmuigh damáiste, ní fhéadfar ach an táirgeoir nó leictreoir atá cáilithe ar an dóigh chéanna é a mhalartú. Níl an táirge seo oiriúnach ach d'úsáid laistigh. Ní bheidh an táirgeoir faoi dhliteanas i leith damáistí teagmhasacha nó taismí mar gheall ar cheangal neamhchaighdeánach agus úsáid neamhchaighdeánach. Má bhíonn aon fhadhb agat agus an feistiú solais á chur i bhfeidhm agat, déan teagmháil le leictreoir cáilithe. Ná glan an feistiú solais le glantaigh ná le hábhair scríobacha agus seachain teagmháil idir leachtanna agus codanna leictreacha. Ní féidir foinse solais a úsáid don táirge ach ceann ar fheidhmíocht uasta den chineál atá léirithe ar an bpláta sonraí thart timpeall an tsoicéid. Ní fheadann an fad idir an bolgán agus an rud soilsithe a bheith níos lú ná na sonraí atá léirithe i gcóngaracht na cásála.

Comhartha an fhaid is giorra (in méadair) ó na rudaí soilsithe

Cloíonn ár gcuid táirigí leis na caighdeáin Eorpacha a bhaineann leo i ngach gcás (EN 60598)

IS - NOTKUNAR- OG STARFRÆKSLULEIÐBEININGAR FYRIR LJÓSASTÆÐI! Í öryggisskyni skal setja upp ljósastæðið og taka það í notkun samkvæmt leiðbeiningunum. Geymdu leiðbeiningarnar. Finndu teikningarnar á vörunni, á upplýsingaplötu vörunnar og í leiðbeiningunum og hafðu hliðsjón af viðvaranatextunum. Ljósastæðið má tengja við rafmagn með flötu FLEXO klónni sem má finna á enda rafmagnssnúrunnar. Hreyfanlegt ljósastæði. Stilltu kastljósin þegar þau eru köld og hafa kólnað niður því þau hitna við notkun og geta valdið brunasárum. Ef skipta á um perur skal fyrst taka rafmagn af ljósastæðinu (taka rafmagnsklò úr sambandi) og bíða þangað til peran hefur kólnað. Skiptu um perurnar eins og sýnt er á meðfylgjandi mynd. Ekki snerta halógenperurnar með höndunum, notaðu mjúka tusku eða bréf til að halda þeim og setja þær á sinn stað. Perurnar/flúrperurnar, sem fylgja með vörunni, falla ekki undir ábyrgðina! Nota má bæði venjulega og fyrirferðalitla flúrperursem ljósgjafa í ljósastæðið. Ef lampaumgjörðin er notuð með fyrirferðarlitlum ljósgjafa skal hafa eftirfarandi upplýsingar í huga: Ekki er ráðlagt að nota orkusparandi ljósgjafa með birtudeyfi, hreyfiskynjara eða tímastilli því búnaðurinn getur skemmt ljósgjafann. Forðastu að kveikja og slökkva oft og títt á heitum rörum. Slíkt getur minnkað endingartímann eðavaldið skyndilegum bilunum. Við skipti á ljósgjafa má aldrei snúa honum á rörunum. Snúið ávallt með því að nota plastumgjörðina. Athugið! Skiptu tafarlaust um ljósgjafann ef ummerki um bilanir (blikkar, grænt, appelsínugult neistaljós eða lykt af reyk finnst) Hafðu í huga að flúrperurnar eru hættulegur úrgangur. Geymdu ávallt með aðskildum hætti frá heimilissorpiog fargaðu aðeins á tilgreindum sorphirðustöðum! Y: Ef ytri sveigjanlegi kapallinn er skemmdur má aðeins framleiðandinn eða rafvirki með svipaða fagmenntun skipta um hann. Varan hentar aðeins til notkunar innandyra. Framleiðandi ber ekki skaðabótaábyrgð á tilfallandi tjóni eða slysum af völdum tengingar og notkunar sem ekki er með hefðbundnum hætti. Ef vandamál koma upp við uppsetningu eða notkun vörunnar skaltu hafa samband við rafvirkja. Ekki þrífa ljósastæðið með hreinsiefnum eða sverfandi efnum og gættu þess að vökvi komist ekki í snertingu við rafhluta vörunnar. Aðeins má nota ljósgjafa samkvæmt þeirri hámarksgetu og gerð sem gefin er upp á upplýsingaplötunni og í kring um innstunguna. Fjarlægðin á milli perunnar og upplýsta hlutarins má ekki vera minni en gefið er upp við umgjörðina.

Tákn fyrir minnstu fjarlægð (í metrum) frá upplýstum hlutum

Vörur okkar uppfylla viðeigandi Evrópustaðla í hverju tilviki (EN 60598)

CA - INSTRUCCIONS D'ÚS I FUNCIONAMENT DE LES LÀMPADES! Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'advertència. La làmpada es pot connectar a la xarxa elèctrica mitjançant l'endoll pla FLEXO que hi ha l'extrem del cable elèctric. Làmpada portàtil. Instal·li els focus en fred, quan s'hagin refredat, ja que mentre funcionen s'escalfen i poden causar cremades. Si cal canviar les bombetes, primer desconnecti el portalàmpades (desconnecti l'endoll de la xarxa) i esperi que la bombeta s'hagi refredat. Canviï les bombetes tal com es mostra al dibuix. No toqui els llums halogens amb les mans, utilitzi un tros de roba o un mocador per subjectar-los i col·locar-los al seu lloc. Les bombetes/tubs fluorescents del paquet no s'inclouen dins la garantia del producte! A la làmpada s'hi poden instal·lar tantllums fluorescentscompactes com normals. Si us plau, tingui en compte la següent informació si la làmpada funciona amb un focus de llum compacte: No es recomana l'ús de reguladors d'intensitat amb la làmpada d'estalvi d'energia, el sensor de moviment ni el temporitzador ja que aquests aparells podrien malmetre el focus de llum. Eviti encendre sovint els tubs calents. Això podria reduir la seva vida útil o causar una avaria. Quan substitueixi els tubs no faci girar els tubs. Faci girar sempre la carcassa de plàstic. Atenció! Substitueixi immediatament el focus de llum si percep qualsevol símptoma anòmal (funcionament intermitent, espurnes verdes o taronges, olor de fum) Tingui en compte que els tubs fluorescents es consideren deixalles perilloses. No les barregi amb les deixalles normalsde la llari llenci-les només als llocs de recollida indicats! Y: En cas que el cable flexible extern estigui malmès, només el podrà substituir el fabricant o un lampista amb una qualificació similar. Aquest producte només és adequat per a interiors. El fabricant no es responsabilitza de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat. Si té problemes amb la instal·lació o el funcionament del producte, si us plau, posi's en contacte amb un lampista qualificat. No netegi la làmpada amb detergents ni materials corrosius i eviti el contacte de líquids amb les parts elèctriques. Només es pot instal·lar un tipus de bombeta d'alt rendiment i del tipus indicat a l'etiqueta al costat de l'endoll. La distància entre la bombeta i l'objecte il·luminat no pot ser inferior a la indicada.

Símbols de les distàncies mínimes (en metres) amb els objectes il·luminats

Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)

MT - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U T-TĦADDIM TA' FITTING TAD-DAWL! Għas-sigurezza tiegħek, immonta u ħaddem il-fitting tad-dawl skond l-istruzzjonijiet. Żomm dawn l-istruzzjonijiet. Identifika d-disinni fuq il-prodott, fuq il-pjanċa tad-dejta tal-prodott, u fl-istruzzjonijiet u agħti kas it-testi ta' twissija. Il-fitting tad-dawl jista' jiġi kkonnettjat man-netwerk bi plagg ċatt FLEXO li jinsab fit-tarf tal-wajer tal-elettriku. Fitting tad-dawl li jinġarr. Ħalli l-ispotlights fi stat kiesaħ u biered għax huma jisħnu matul it-tħaddim u jistgħu jikkawża ħruq. Fil-każ ta' bdil ta' bozoz, l-ewwel ħoll il-fitting tal-lampa mit-tensjoni (iġbed il-plagg tal-mains), u stenna sakemm il-bozza tiksaħ. Ibdel il-bozza kif jidher fil-figura mehmuża. Tmissx b'idejk il-bozoz aloġeni, uża biċċa drapp ratba jew tissue biex iżżommhom u tpoġġihom f'posthom. Il-bozoz/tubi pprovduti flimkien mal-prodott mhumiex koperti bil-garanzija! Kemm sors ta' dawl normali jew fluworixxenti kompatt jistgħu jkunu installati fil-fitting tad-dawl. Jekk id-dawl huwa mħaddem minn sors ta' dawl kompatt, jekk jogħġbok erġa' kkunsidra l-informazzjoni li ġejja: Mhuwiex rakkomandat li tuża sors li jiffranka l-enerġija ma' apparat li jnaqqas u jżid id-dawl, sensur b'moviment jew timer għaliex dawn jistgħu jagħmlu ħsara lis-sors tad-dawl. Evita li toqgħod tixgħel b'mod frekwenti it-tubi. Dan jista' jnaqqas il-ħajja jew jikkawża ħsara ta' malajr. Meta tibdel is-sors tad-dawl qatt tilwi mit-tubi. Dejjem ilwi mill-parti tal-plastik. Attenzjoni! Ibdel immedjatament is-sors tad-dawl jekk tirrealizza xi sinjali ta' funzjoni ħażina (duħħan jifflexxja, aħdar, oranġjo jew bir-riħa) Żomm f'moħħok li t-tubi fluworixxenti huma skart perikoluż. Dejjem żommhom separatament mill-iskart tad-dar u armihom biss f'punti ta' ġbir apposta!. Y: Jekk il-kejbil flessibli ta' barra huwa bil-ħsara, il-produttur biss jew electrician kwalifikat simili jista' jibdlu. Il-prodott huwa adattat għall-użu fuq ġewwa biss. Il-produttur ma jistax ikun responsabbli għal ħsarat inċidentali jew aċċidenti minħabba konnessjoni jew użu mhux skond l-istandard. Jekk ikollok xi problemi biex tibda tħaddem jew matul it-tħaddim, ikkuntattja electrician kwalifikat. Tnaddafx il-fitting tad-dawl b'deterġents jew materjali li joborxu u evita l-kuntatt tal-likwidi ma' partijiet elettriċi. Sorsi ta' dawl ta' prestazzjoni massima biss u tat-tip indikat fil-pjanċa tad-dejta u madwar is-sokit jistgħu jintużaw għall-prodott. Id-distanza bejn il-bozza u l-oġġett mixgħul ma għandhiex tkun inqas mid-dejta indikata fil-viċinanza ta' HOUSINGSD

Simbolu tal-iqsar distanza (f'metri) mill-oġġetti illuminati

Il-prodotti tagħna jikkonformaw mal-istandards Ewropej relattivi f'kull każ (EN 60598)

MN - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi vaše sigurnosti, namontirajte i rasvjetno tijelo stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identifikujte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte na umu tekstualna upozorenja. Rasvjetno tijelo se može priključiti na mrežu pomoću pljosnatog FLEXO utikača koji se nalazi na kraju električne žice. Prenosivo rasvjetno tijelo. Postavljajte lampe-reflektore u hladnom, ohlađenom stanju jer se one zagrijavaju prilikom rada i mogu da prouzrokuju opekotine. U slučaju zamjene sijalica prvo isključite grlo lampe sa napajanja (izvucite kabl iz utičnice) i sačekajte dok se sijalica ne ohladi. Zamijenite sijalice kako je pokazano na priloženoj slici. Nemojte golim rukama dodirivati halogene sijalice, koristite meku krpu ili papirnu maramicu da ih držite i stavite na svoje mjesto. Sijalice / svijetleće cijevi isporučene sa ovim proizvodom nisu pokrivene garancijom! I standardni i kompaktan fluorescentni izvor svjetlosti mogu se instalirati u grlo lampe. Ako rasvjetno tijelo funkcioniše sa kompaktnim izvorom svjetlosti, pogledajte sljedeće podatke: Nije preporučljivo koristiti štedni izvor svjetlosti sa regulatorom jačine, senzorom za pokrete ili tajmerom, zato što ovi dodaci mogu oštetiti izvor svjetlosti. Izbjegavajte učestalo paljenje/gašenje toplih cjevčica. To može smanjiti vijek trajanja ili izazvati iznenadan kvar. Kada mijenjate izvor svjetlosti, nikad ne uvrćite cjevčice. Uvijek uvrćite plastično kućište. Pažnja! Odmah promjenite izvor svjetlosti ako uočite bilo kakav znak neispravnog funkcionisanja (treperenje, zelenu, narandžastu iskru ili miris dima) Imajte na umu da fluorescentne cjevčice predstavljaju rizičan otpad. Uvijek ih držite odvojeno od kućnog otpada i odložite na odgovarajuće mjesto za prikupljanje otpada! Y: Ako je spoljni fleksibilni kabl oštećen, jedino proizvođač ili za to kvalifikovan električar može da ga zamijeni. Proizvod je prikladan jedino za korišćenje u zatvorenom prostoru. Proizvođač neće biti odgovoran za slučajna oštećenja ili nezgode koje nastaju uslijed nestandardnog priključivanja i korišćenja. Ukoliko biste imali bilo kakvih problema kod uključivanja ili funkcionisanja proizvoda, kontaktirajte kvalifikovanog električara. Nemojte čistiti rasvjetno tijelo sa deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima. Za proizvod se može koristiti samo izvor svjetlosti maksimalne snage i vrste koja je navedena na pločici s podacima ili oko grla. Udaljenost između sijalice i osvijetljenog objekta ne može biti manja od vrijednosti naznačene u blizini kućišta.

Oznaka najmanje udaljenosti (u metrima) od osvijetljenih objekata

Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN (60598)

HY - ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ և ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ: Ձեր անվտանգության համար լուսային սարքի մոնտաժումն ու գործողությունը մեջ դնելը հիմնված է նշված ցուցումների վրա: Պահպանե՛ք այս ցուցումները: Համեմատե՛ք ապրանքում, տեղեկատվական թերթիկում և ցուցումներում ներկայացված տվյալները և պահպանե՛ք նախազգուշական տեքստերը: Լամպն էլեկտրական հոսանքին է միացվում լարի ծայրում գտնվող կապակցման հողակցված (FLEXO) խրոցի միջոցով: Դյուրաշարժ լուսային սարք Լամպի ուղղորդված լույսի պատիճը տեղադրե՛ք սառը վիճակում, քանի որ աշխատող լամպն ուժեղ տաքանում է, որի հետևանքով կարող եք ստանալ այրվածքներ: Լույսի աղբյուրի փոխարինման անհրաժեշտության դեպքում անջատե՛ք լամպը հոսանքից (հեռացրե՛ք խրոցը վարդակից) և սպասե՛ք, մինչև լամպը սառչի: Լամպերի փոխարինումը կատարեք կցված սխեմային համապատասխան: Ձեռքերով մի՛ դիպչեք հալոգենային լամպերին, և որպեսզի դրանք ձեռքով վերցնեք և դնեք իրենց բնիկի մեջ, օգտագործե՛ք փափուկ կտոր կամ թաշկինակ: Ապրանքի և դրա հետ տրվող այս լամպերի/լուսային խողովակների համար երաշխիք չի նախատեսվում: Լուսային սարքը կարելի է օգտագործել ավանդական լամպերի և էներգախնայող լուսային խողովակների հետ: Եթե լուսային սարքն աշխատում է կոմպակտ լուսային խողովակի հետ, ապա ձեզ պետք է հաշվի առնել հետևյալ տեղեկատվությունը՝ Կոմպակտ լուսային խողովակի տեսքով լույսի աղբյուրը հարմար չէ օգտագործել ժամաչափի, սենսորի կամ լույսի ուժգնության կարգավորիչի հետ: Խուսափե՛ք տաք լուսախողովակների հաճախակի միացում–անջատումից: Դա կարող է կրճատել լամպերի ծառայության ժամկետը կամ խափանումներ առաջացնել: "Լույսի աղբյուրի փոխարինման ժամանակ, այն մի՛ պտտեք անմիջապես լամպից բռնած, այլ բնիկից, քանի որ կարող է կոտրվել: Բռնե՛ք այն պլաստմասե տուփից:" Ուշադրությո՛ւն. եթե դուք նկատել եք լույսի աղբյուրի աշխատանքի խափանման հատկանիշներ (թրթռում, կանաչ կամ նարնջագույն երանգ, ծուխ և այլն), անմիջապես փոխե՛ք այն: Լույսի աղբյուրը դասվում է վնասակար կատեգորիայի թափոններին: Այն չի կարելի է նետել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Լույսի օգտագործված աղբյուրը պետք է հանձնել հատուկ թափոնների հանձնման կետերում: Y: Եթե արտաքին ճկուն լարը վնասվի, ապա այն պետք է փոխի միայն արտադրողը կամ նույնատիպ որակավորում ունեցող մասնագետ-էլեկտրիկը: Ապրանքը հարմար է միայն շինության մեջ օգտագործման համար: Արտադրողը չի կրում պատասխանատվություն սխալ միացման և օգտագործման հետևանքով առաջացած պատահական վնասվածքների և խափանումների համար: Միացման կամ շահագործման հետ խնդիրներ առաջանալու դեպքում դիմե՛ք մասնագետ-էլեկտրիկներին: Լամպի մաքրման համար մի՛ օգտագործեք լվացող կամ հարող միջոցներ և մի՛ թողեք, որ լամպի էլեկտրական մասերի վրա հեղուկ հայտնվի: Օգտագործե՛ք միայն լույսի այնպիսի աղբյուրներ, որոնց հզորությունն ու տեսակը համապատասխանում են բնիկների վահանին և դրանց մոտ նշվածին: Լամպից մինչև լուսավորվող օբյեկտն ընկած հեռավորությունը չի կարող լինել ավելի քիչ, քան նշված է լամպի բնիկի մոտ:

Մինչև լուսավորվող օբյեկտը ամենաքիչ հեռավորությունը (մետրերով)

Մեր արտադրանքը բոլոր դեպքերում համապատասխանում է եվրոպական ստանդարտներին: (EN 60598)

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E OPERAÇÃO PARA ACESSÓRIOS DE ILUMINAÇÃO! Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso. O acessório de iluminação pode ser ligado à rede pela ficha FLEXO plana que se encontra na extremidade do fio elétrico. Acessório de iluminação portátil. Ajuste os focos a frio, depois de arrefecerem, pois aquecem durante o funcionamento e podem provocar queimaduras. No caso de substituição das lâmpadas, primeiro corte a ligação da tensão ao acessório do candeeiro (tire a ficha de fornecimento) e espere até a lâmpada arrefecer. Substitua as lâmpadas como se mostra na figura em anexo. Não toque com as suas mãos nas lâmpadas de halogénio, utilize um pano macio ou um tecido para as segurar e colocar no sítio. As lâmpadas/tubos de luz fornecidos com o produto não são cobertos pela garantia! No acessório do candeeiro pode ser instalada uma fonte de luz normal e de Luz Fluorescente Compacta. Se o corpo de luz funcionar com uma fonte de luz compacta, tenha em atenção a seguinte informação: Não se recomenda a utilização de fonte de luz de poupança de energia com regulador, sensor de movimento ou temporizador porque estes dispositivos podem danificar a fonte de luz. Evite a troca frequente de tubos de aquecimento. Pode reduzir o tempo de vida ou provocar falha súbita. Quando substituir a fonte de luz nunca rode pelos tubos. Rode sempre pela compartimento de plástico. Atenção! Troque imediatamente a fonte de luz se se aperceber de sinais de mau funcionamento (piscar, verde, laranja brilhante ou cheiro a fumo) Tenha presente que os tubos fluorescentes são resíduos perigosos. Mantenha-os sempre separados dos resíduos domésticos e elimine-os apenas nos pontos de recolha designados! Y: Se o cabo flexível exterior estiver danificado, apenas o produtor ou um eletricista com qualificações similares o poderá trocar. O produto é adequado apenas para utilização interior. O produtor não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais. Se tiver problemas com a colocação em funcionamento ou operação, contacte um eletricista qualificado. Não limpe o acessório de luz com detergentes ou materiais abrasivos e evite o contacto de líquidos com peças elétricas. Apenas poderá ser utilizada para o produto uma fonte de luz de máximo desempenho e do tipo indicado na placa de dados e junto da tomada. A distância entre a lâmpada e o objeto iluminado não pode ser inferior aos dados indicados junto das caixas.

Símbolo da distância mais curta (em metros) a partir dos objetos iluminados

Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)

ES - INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA LUMINARIA. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia. La luminaria puede ser conectada a la red con el enchufe flexo que se halla al cabo del cable de alimentación. Luminaria móvil. Hay que ajustar las cabezas de las lámparas spot en estado frío, porque durante su funcionamiento se calientan y pueden provocar daños. Para cambiar las bombillas, primero hay que cortar la tensión de alimentación de a luminaria (quitar el enchufe de la red) y esperar que la bombilla se enfríe. El cambio de las bombillas se debe realizar según las instrucciones de la figura. No toque de la mano las bombillas halógenas, utilice un trapo o un pañuelo de papel. La garantía no incluye las bombillas y las lámparas, fornecidas con el producto. La lámpara funciona con bombilla tradicional o con lámpara fluorescente compacta de bajo consumo también. Si la luminaria funciona con lámpara fluorescente compacta, hay que seguir las instrucciones siguientes. La lámpara fluorescente compacta no puede funcionar con temporizador, sensor de movimiento y regulador de intensidad de luz. Encender y apagar la fuente de luz caliente puede reducir la duración de vida de la fuente o su deterioro inmediato. Cambiando la fuente de luz no toque la lámpara fluorescente porque puede romperse. ¡Atención! Hay que cambiar enseguida la fuente de luz en caso de deterioro (vibración, arco de luz verde, naranja, humo, etc). La fuente de luz es un residuo peligroso. Hay que separarla de la basure doméstica y depositarla en los vertederos autorizados. Y: Si el cable exterior flexible se deteriora, sólo el fabricante o un especialista cualificado puede cambiarlo. El producto debe ser utilizado en el interior. El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompetentes. En caso de problemas relacionados con la instalación o el funcionamiento, contacte a un especialista. Para la limpieza de la luminaria, no utilice productos químicos o abrasivos y no derrame agua sobre los componentes eléctricos. Para el producto se puede utilizar solo la fuente de luz de tipoy de potencia indicados sobre la tabla de datos y cerca de los casquillos. La distancia del objeto iluminado no puede ser menos que el valor indicado cerca de los casquillos.

Indicación de la distancia más corta desde los objetos iluminados (en metros):

Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)